

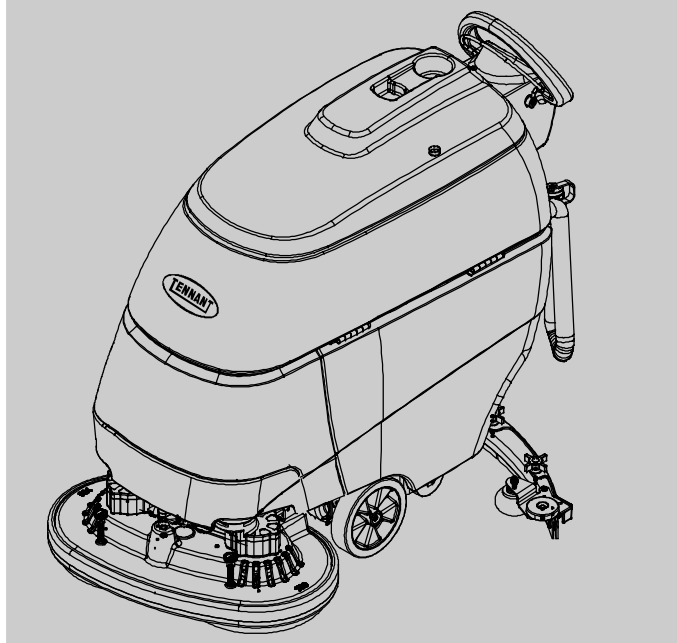
**TENNANT**<sup>®</sup>

# T5

Stroj za čišćenje i sušenje

Hrvatski **HR**

Korisnička uputstva



**FaST**<sup>®</sup>  
Foam Scrubbing Technology

**ec H<sub>2</sub>O**<sup>®</sup>  
NanoClean

**CE**



Za najnovije priručnike za dijelove  
ili korisničke priručnike na drugim  
jezicima posjetite :  
[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

9011446  
Rev. 07 (06-2016)



Ovaj priručnik se izrađuje za svaki novi model proizvoda. U njemu su date potrebne upute za rad i održavanje stroja.

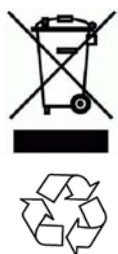


**Prije početka uporabe ili servisiranja stroja u cijelosti pročitajte ovaj priručnik kako biste razumjeli na koji način radi ovaj stroj.**

Ovaj stroj nudi izvrsnu uslugu. Međutim, najbolji rezultati će se dobiti uz minimalne troškove, ako:

- Strojem upravljate pažljivo.
- Stroj redovito održavate, sukladno priloženim uputama za održavanje stroja.
- Stroj održavate uz uporabu dijelova koje isporučuje proizvođač ili istovrijednih dijelova.

Dijelove i potrošni materijal možete naručiti preko interneta, telefonom, faksom ili poštom.



#### UVAJTE OKOLIŠ

Molimo uklonite ambalažni materijal i korištene komponente kao što su akumulatori i tekućine na ekološki siguran način u skladu s propisima za zbrinjavanje otpada.

Ne zaboravite reciklirati.

## NAMJENSKA UPORABA

Model T5 za hodanje iza stroja namijenjen je za čišćenje tvrdih površina (betona, asfalta, kamena, sintetičkih površina itd.) u zatvorenom prostoru. Tipično se koristi u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uredima i poduzećima za iznajmljivanje. Ne koristite ovaj stroj na tepisima. Koristite samo preporučene jastučice i komercijalno dostupna sredstva za čišćenje podova namijenjena za strojnu primjenu. Stroj nemojte koristiti na načine koje nisu opisani u ovom korisničkom priručniku.

## PODACI O STROJU

Molimo ispunite prilikom montaže za buduće potrebe.

Broj modela - \_\_\_\_\_

Serijski broj - \_\_\_\_\_

Datum montaže - \_\_\_\_\_



**TENNANT N.V.**  
**Industrielaan 6 5405 AB**  
**P.O. Box 6 5400 AA Uden-Nizozemska**

europa@tenantco.com  
 www.tenantco.com

Zadržavamo pravo na izmjene specifikacija i rezervnih dijelova bez prethodne najave.


Prijevod izvornih uputa, autorsko pravo ©2013-2016 Tvrtka Tennant  
 Tiskano u Nizozemskoj. Sva prava pridržana.

## SADRŽAJ

NAMJENSKA UPORABA .....	2	KODOVI GREŠAKA UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA .....	22
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE - SAČUVAJTE OVE UPUTE .....	4	KORIŠTENJE VANJSKOG PUNJAČA AKUMULATORA (DODATNA OPREMA) .....	23
SIGURNOSNE NALJEPNICE .....	6	PODEŠAVANJE ČETKI GLAVE ČETKE .....	23
DIJELOVI STROJA .....	7	MODEL S DISKOM .....	23
DIJELOVI NADZORNE PLOČE .....	8	MODEL S CILINDRIČNOM ČETKOM .....	24
MONTAŽA STROJA .....	9	TABLICA ODRŽAVANJA .....	26
RASPAKIRANJE STROJA: .....	9	ODRŽAVANJE STROJA .....	27
MONTAŽA AKUMULATORA .....	9	SVAKODNEVNO ODRŽAVANJE (NAKON SVAKOG KORIŠTENJA) .....	27
NAČIN RADA STROJA .....	10	MJESEČNO ODRŽAVANJE .....	30
PODACI O ČETKAMA I JASTUČIĆIMA .....	10	ODRŽAVANJE AKUMULATORA .....	30
POSTAVLJANJE STROJA .....	11	AKUMULATORI BEZ ODRŽAVANJA .....	30
PRIKOPČAVANJE SKLOPA BRISAČA .....	11	PROVJERA RAZINE ELEKTROLITA .....	30
MONTAŽA ČETKI/JASTUČIĆA .....	12	PROVJERA SPOJEVA / ČIŠĆENJE .....	31
PATRONA ZA OMEKŠAVANJE VODE ZA EC-H2O NANOCLEAN (MODEL S EC-H2O NANOCLEAN) .....	13	METLICE BRISAČA .....	31
MONTAŽA KUTIJE FAST-PAK (MODEL FAST)	13	ZAMJENA METLICA BRISAČA: .....	31
PUNJENJE SPREMNIKA ZA RASTVOR .....	14	ODRŽAVANJE MOTORA .....	31
RAD STROJA .....	14	ODRŽAVANJE SUSTAVA FAST .....	32
PROVJERE PRIJE POČETKA KORIŠTENJA ..	14	ZAMJENA PATRONE ZA OMEKŠAVANJE VODE ZA EC-H2O NANOCLEAN .....	32
POKRETANJE STROJA .....	14	POSTUPAK ISPIRANJA MODULA EC-H2O ...	33
ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU NUŽDE .....	16	PODIZANJE STROJA .....	34
TIJEKOM UPORABE STROJA .....	16	TRANSPORT STROJA .....	34
POKAZIVAČ NAPUNJENOSTI AKUMULATORA	17	SKLADIŠTENJE STROJA .....	34
BROJAČ SATI RADA .....	17	ZAŠTITA OD SMRZAVANJA .....	34
POSTAVLJANJE I UPORABA ODVOJENOG ČISTAČA .....	17	RJEŠAVANJE PROBLEMA .....	36
PRIPREMANJE STROJA ZA RIBANJE ODVOJENIM ČISTAČEM: .....	17	KODOVI POKAZIVAČA GREŠAKA NADZORNE PLOČE .....	40
UPORABA ODVOJENOG ČISTAČA: .....	18	TEHNIČKI PODACI STROJA .....	41
PRAŽNENJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA .....	19	DIMENZIJE STROJA .....	43
PRAŽNENJE SPREMNIKA ZA PRIKUPLJANJE .....	19		
PRAŽNENJE SPREMNIKA ZA RASTVOR ....	19		
PUNJENJE AKUMULATORA: .....	20		
TEHNIČKI PODACI O PUNJAČU AKUMULATORA: .....	20		
POSTAVKE UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA: .....	20		
KORIŠTENJE UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA .....	21		


## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE - SAČUVAJTE OVE UPUTE


U ovom priručniku koriste se sljedeći simboli, predstavljeni sljedećim opisima:


 **UPOZORENJE:** Upozorava na opasnosti ili opasnosti u uporabi koje bi mogle uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Potrebno je utvrditi radnje koje se trebaju uvažiti za sigurnu uporabu opreme.

Ovi podaci ukazuju na potencijalno opasne uvjete za rukovatelja strojem. Potrebno je znati kada može doći do ovih uvjeta. Pronađite sve sigurnosne uređaje na stroju. Smjesta prijavite oštećenje ili neispravan rad stroja.

 **UPOZORENJE:** Akumulatori ispuštaju vodikov plin. To bi moglo dovesti do eksplozije. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac držite otvorenim.

 **UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristiti zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

 **UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podizati stroj.

 **UPOZORENJE:** Rotirna četka. Držite ruke podalje.

Stroj može biti opremljen tehnologijom koja automatski komunicira preko mobilne mreže. Ako se stroj koristi u područjima u kojima je ograničena uporaba mobilnih telefona zbog mogućih smetnji s opremom, molimo kontaktirajte zastupnika tvrtke Tennant u vezi načina na koji ćete deaktivirati funkcije komunikacije putem mobilne mreže.

## SAVJET ZA SIGURNOST:

- 1 Ne koristite stroj:
  - Ako niste obučeni i ovlaštteni.
  - Ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.
  - ako ste pod utjecajem alkohola ili droga
  - dok koristite mobilni ili druge vrste elektroničkih uređaja;
  - Ako niste psihički i fizički sposobni da slijedite sljedeće upute za uporabu stroja;
  - Ako stroj nije u ispravnom radnom stanju.
  - U područjima gdje se nalaze zapaljive pare/tekućine ili zapaljiva prašina.
  - U tamnim područjima gdje je teško vidjeti kontrole stroja ili sigurno upravljati strojem, osim ako stroj posjeduje radna svjetla.
  - U područjima u kojima postoji opasnost od pada predmeta sa visine.
  - Na otvorenim prostorima. Stroj je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.
  - S jastučićima ili dodacima koje nije isporučila ili odobrila tvrtka Tennant. Uporaba drugih jastučića se može negativno odraziti na sigurnost.
- 2 Prije pokretanja stroja:
  - provjerite stroj da nije došlo do curenja tekućine;
  - Provjerite jesu li svi sigurnosni uređaji na mjestu i je li ispravno rade.
- 3 Tijekom uporabe stroja:
  - Stroj koristite samo na način opisan u ovom priručniku.
  - Polagano prelazite preko uspona i klizavih površina.
  - Nosite obuću koja se ne kliže.
  - Smanjite brzinu pri skretanju.
  - Budite oprezni prilikom vožnje unatrag.
  - Djeca i osobe bez ovlaštenja držite dalje od stroja.
  - Ne koristiti stroj za prijevoz putnika.
  - Stroj se ne smije koristiti kao igračka.
  - Uvijek slijedite sigurnosne propise i pravila ponašanja u prometu.
  - Smjesta prijavite oštećenje ili neispravan rad stroja.
  - Slijedite upute o miješanju, rukovanju i zbrinjavanju kemijskih spremnika.
  - Slijedite sigurnosne smjernice za mokre podove.
  - Ne koristite na nagibu većem od 5%.
- 4 Prije napuštanja ili servisiranja stroja:
  - Parkirajte stroj na ravnoj površini.
  - Uključite parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom).
  - Isključite stroj i izvadite ključ.

**5 Prilikom servisiranja stroja:**

- Svi radovi moraju se obaviti uz dovoljno osvetljenje.
- Omogućite dobro prozračivanje radnog prostora.
- Izbjegavajte pokretne dijelove. Ne nosite široku odjeću, nakit i zavežite dugu kosu.
- Prije podizanja stroja blokirajte kotače.
- Stroj podižite isključivo na mjestima koja su predviđena za tu namjenu. Stroj je potrebno postaviti na potporni stalak.
- Koristite dizalicu koja može izdržati težinu stroja.
- Stroj ne čistite raspršivačem ili crijevom.
- Odspojite priključke akumulatora prije rada na stroju.
- Držite sve metalne predmete dalje od akumulatora.
- Korištenje nepodudarnih punjača akumulatora može oštetiti akumulatore i uzrokovati požar.
- Redovito pregledajte da napojni kabel nije oštećen.
- Ne isključujte kabel punjača istosmjernje struje iz utičnice stroja tijekom rada punjača. Takva radnja može prouzročiti nastanak iskri. Ako je potrebno isključiti punjač tijekom punjenja, najprije isključite kabel naizmjenične struje.
- Izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.
- Montiranje akumulatora treba obaviti obučeno osoblje.
- Sve popravke smije izvoditi samo osposobljeni mehaničar.
- Nemojte mijenjati stroj.
- Koristite originalne rezervne dijelove tvrtke Tennant ili odobrene zamjenske dijelove.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu po potrebi i kao što je previđeno u ovom priručniku.

**6 Prilikom utovara/istovara stroja na kamion ili prikolicu.**

- Ispraznite spremnike prije utovara stroja.
- Spustite glavu četke i brisač prije vezivanja stroja.
- Isključite stroj i izvadite ključ.
- Koristite utovarne rampe, kamione ili prikolice koji mogu podnijeti težinu stroja i rukovatelja.
- Koristite vitlo ako stupanj nagiba rampe prelazi 19,5%.
- Kada se stroj utovari, uključite parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom).
- Blokirajte kotače stroja.
- Vežite stroj za kamion ili prikolicu.



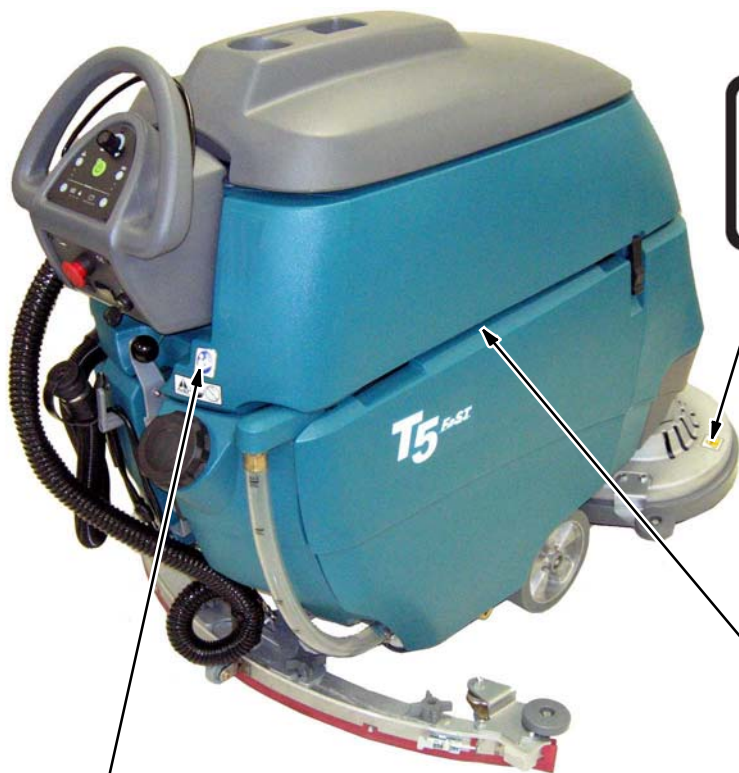
Za sigurnost: koristite zaštitne rukavice.



Za sigurnost: koristite zaštitne naočale.

## SIGURNOSNE NALJEPNICE

Sigurnosne naljepnice se pojavljuju na stroju na označenim mjestima. Zamijenite naljepnice ako nedostaju ili ako su oštećene ili nečitke.



### NALJEPNICA ZA KORIŠTENJE PRIRUČNIKA-

Nalazi se na poklopcu spremnika za prikupljanje.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** ne koristite stroj ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.



### NALJEPNICA ZA ROTIRNU ČETKU -

Nalazi se na glavi četke

**UPOZORENJE:** Rotirna četka. Držite ruke podalje. Isključite stroj prije rada na njemu.

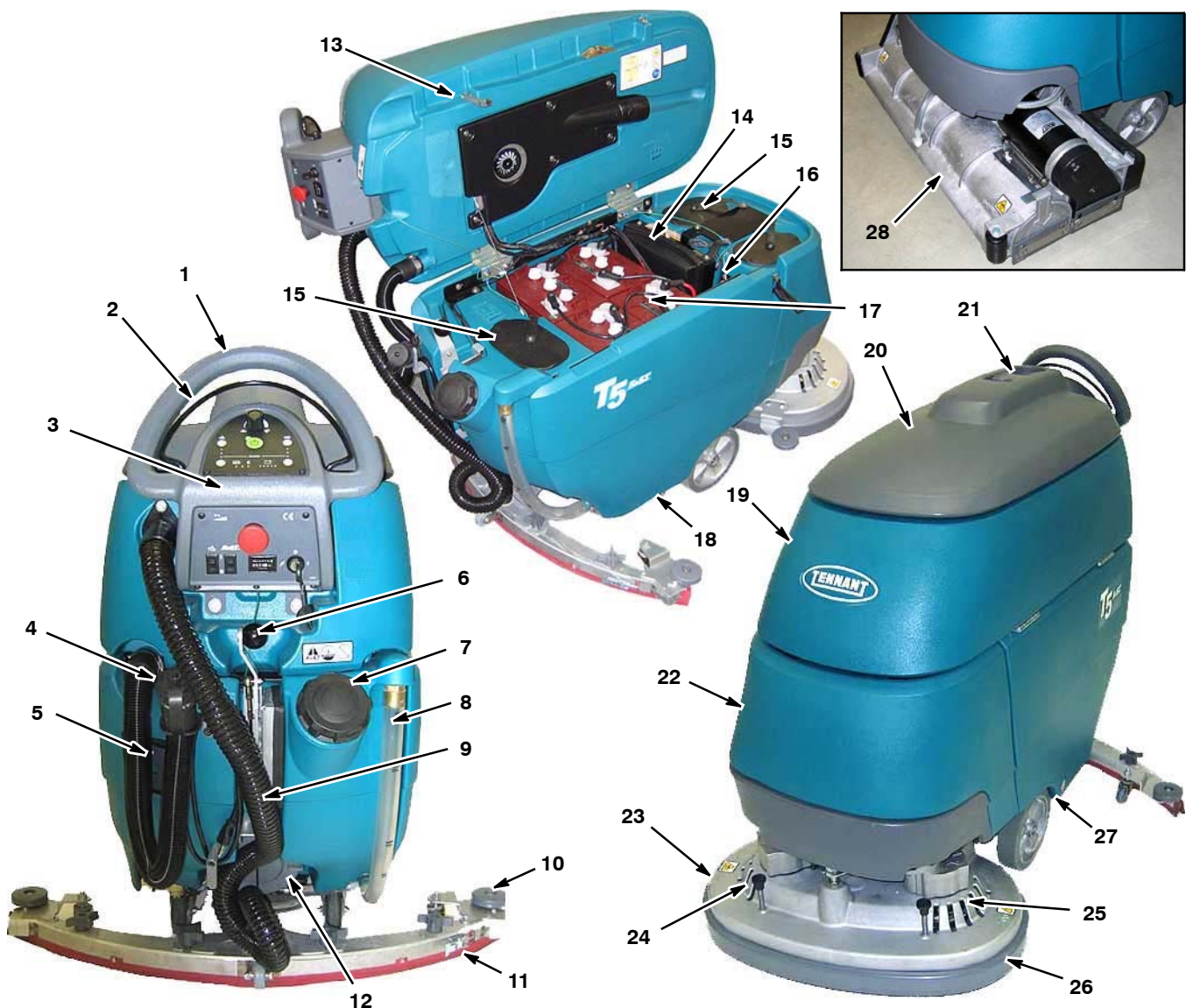


### NALJEPNICA PUNJAČA AKUMULATORA -

Nalazi se sa donje strane spremnika za prikupljanje.

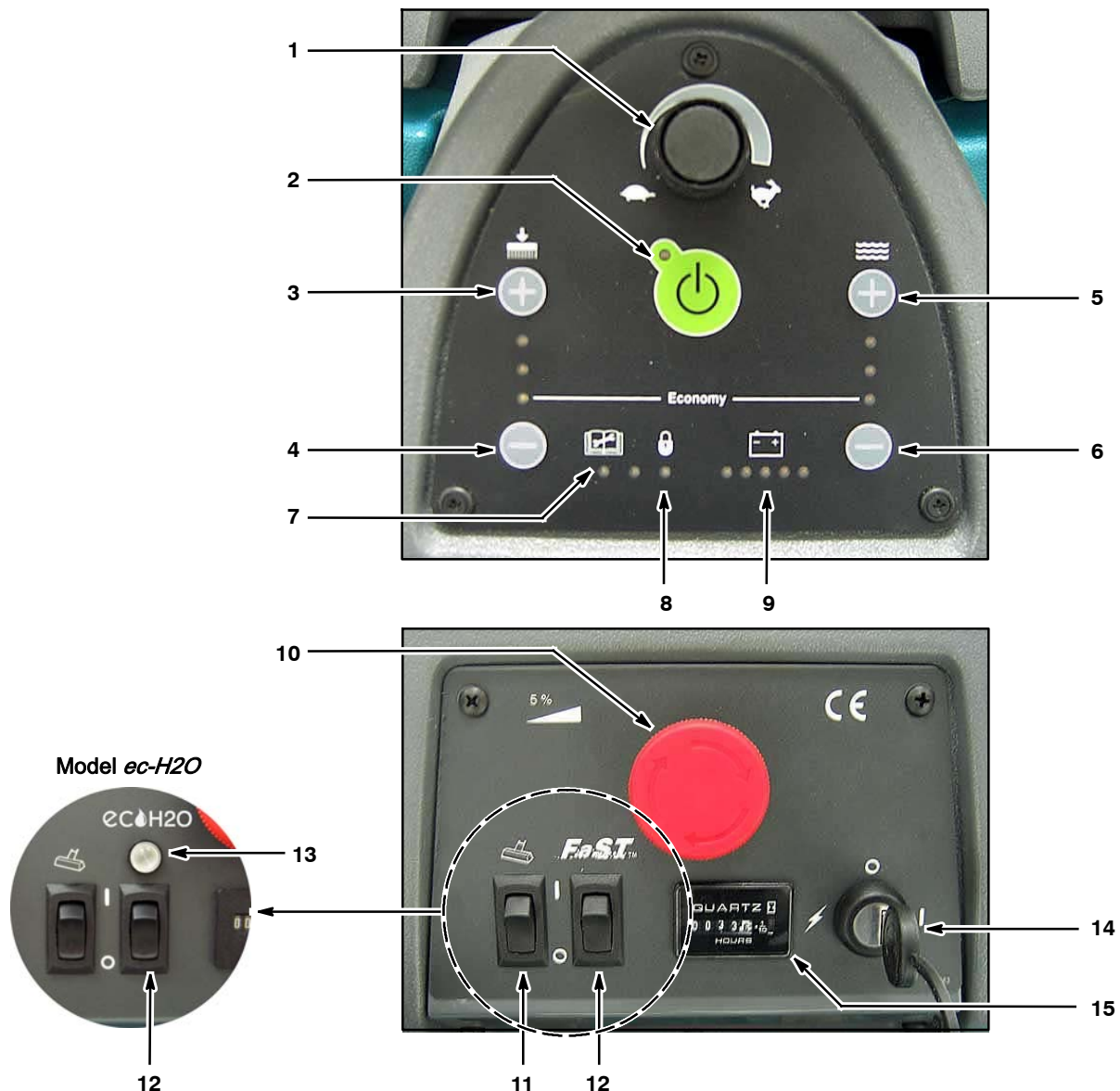
**UPOZORENJE:** Opasnost od požara ili eksplozije. Akumulatori ispuštaju vodikov plin. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Držite pretinac akumulatora otvorenim prilikom punjenja.

DIJELOVI STROJA



- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrolna drška</li> <li>2. Držak za pokretanje kontrolne drške</li> <li>3. Gornja i donja nadzorna ploča</li> <li>4. Crijevo za pražnjenje spremnika za prikupljanje</li> <li>5. Ugrađeni punjač akumulatora</li> <li>6. Poluga za podizanje brisača</li> <li>7. Stražnji otvor za punjenje</li> <li>8. Crijevo za mjerenje napunjenosti/pražnjenje spremnika za rastvor</li> <li>9. Crijevo usisivača brisača</li> <li>10. Zidni valjci</li> <li>11. Sklop brisača</li> <li>12. Otvor za čišćenje spremnika za rastvor</li> <li>13. Podupirač spremnika za prikupljanje</li> <li>14. Nadzorna ploča</li> <li>15. Otvor za punjenje/čišćenje vedrom</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>16. Pretinac za FaST-PAK koncentrat (Model FaST) Modul ec-H2O sustava (ec-H2O model)</li> <li>17. Akumulatori</li> <li>18. Priključak crijeva za rastvor odvojenog čistača</li> <li>19. Spremnik za prikupljanje</li> <li>20. Poklopac spremnika za prikupljanje</li> <li>21. Držač za čašu</li> <li>22. Spremnik za rastvor</li> <li>23. Ravna glava četke</li> <li>24. Ručica za otpuštanje jastučića</li> <li>25. Otvor pogona jastučića</li> <li>26. Zaštitnik glava četke</li> <li>27. Parkirna kočnica</li> <li>28. Glava cilindrične četke</li> </ol> |
|---|---|

DIJELOVI NADZORNE PLOČE



- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Gumb za kontroliranje brzine</p> <p>2. Gumb ribanje <i>1-STEP</i></p> <p>3. Gumb za povećanje pritiska četke (+)</p> <p>4. Gumb za smanjenje pritiska četke (-)</p> <p>5. Gumb za povećanje protoka rastvora (+)</p> <p>6. Gumb za smanjenje protoka rastvora (-)</p> <p>7. Pokazivač greške - kontaktirajte servis</p> <p>8. Pokazivač nadzora - funkcija zaključavanja</p> | <p>9. Pokazivač napunjenosti akumulatora</p> <p>10. Gumb za zaustavljanje u slučaju nužde</p> <p>11. UKLJUČENO/ISKLJUČENO prekidač za odvojeni čistač (dodatna oprema)</p> <p>12. KLJUČENO/ISKLJUČENO prekidač sustava FaST (model FaST)<br/>UKLJUČENO/ISKLJUČENO prekidač <i>ec-H2O</i> sustava (<i>ec-H2O</i> model)</p> <p>13. Lampica indikatora <i>ec-H2O</i> sustava (<i>ec-H2O</i> model)</p> <p>14. Glavni ISKLJUČENO/UKLJUČENO prekidač</p> <p>15. Brojač sati rada</p> |
|--|--|



## MONTAŽA STROJA

### RASPAKIRANJE STROJA:

- Pažljivo provjerite da dostavni sanduk nije oštećen. Odmah prijavite oštećenja prijevozniku.
- Provjerite spisak sadržaja. Kontaktirajte isporučitelja ukoliko nedostaju dijelovi.  
Sadržaj:
  - 4-6 V akumulatora-dodatna oprema
  - 3-start kabela akumulatora
  - Podloška za akumulator
  - 1-FaST-PAK 365 koncentrat-dodatna oprema
  - Sklop brisača
  - 2-pogona jastučića (model s diskom)
  - 2-četke (model s cilindričnom četkom)
- Da otpakujete vaš stroj, uklonite dostavnu ambalažu i trake koje drže stroj pričvršćenim za paletu. Pažljivo spustite stroj niz utovarnu rampu.

**PAŽNJA:** Ne skidajte stroj sa palete bez rampe, jer to može dovesti do kvara na stroju.

**PAŽNJA:** Da ne bi došlo do oštećenja stroja, montirajte akumulator nakon što skinete stroj sa dostavne palete.

### MONTAŽA AKUMULATORA

**⚠ UPOZORENJE:** Akumulatori ispuštaju vodikov plin. To bi moglo dovesti do eksplozije. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac držite otvorenim.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom montaže akumulatora, nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči. Izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.

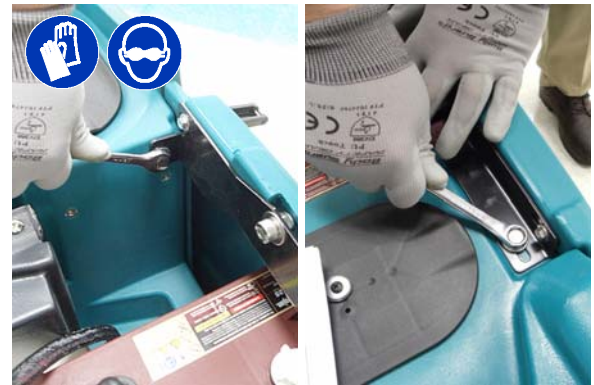
#### Tehnički podaci o akumulatorima:

Četiri 6-voltna, 180A/5h ili 200A/5h dubokoprazneća akumulatora. Maksimalne dimenzije akumulatora: 190 mm Š x 275 mm D x 284 mm V.

- Zaustavite stroj na ravnoj površini, izvadite ključ i uključite parkirnu kočnicu.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

- Podignite spremnik za rastvor i desnu ploču pretinca za akumulator (Slika 1). Potreban 13 mm ključ.



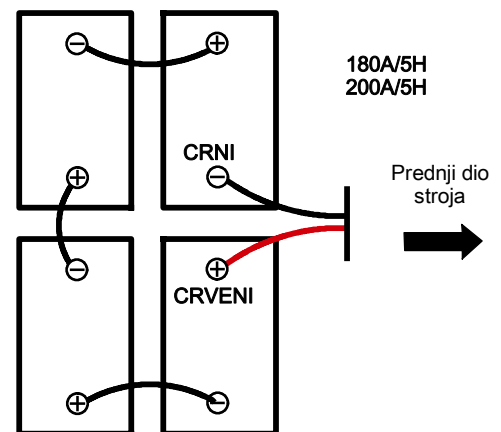
SLIKA 1

- Pažljivo montirajte akumatore na podlošku za akumulator (Slika 2). Naštimajte polove akumulatora kao što je prikazano (Slika 3).



SLIKA 2

- Povežite kabele akumulatora na polove akumulatora kao što je prikazano (Slika 3), CRVENI NA POZITIVNI (+) & CRNI NA NEGATIVNI (-).



SLIKA 3

**VAŽNO:** Ako je vaš stroj opremljen ugrađenim punjačem akumulatora, provjerite da li je punjač ispravno namješten za vašu vrstu akumulatora prije punjenja (Pogledajte POSTAVKE UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA).

---

## NAČIN RADA STROJA

---

### Standardno ribanje:

Voda i deterdžent iz spremnika za rastvor teku do poda kroz ventil za rastvor. Četke koriste deterdžent i vodu za ribanje i tako čisti pod. Dok stroj ide naprijed, brisač kupi prljavi rastvor sa poda u spremnik za prikupljanje.

### Ribanje pomoću ec-H<sub>2</sub>O NanoClean (ec-H<sub>2</sub>O model):

Kada se koristi ec-H<sub>2</sub>O NanoClean tehnologija, normalna voda prolazi kroz modul u kojem se električnim putem konvertira u rastvor za čišćenje. Električni konvertirana voda napada nečistoću, omogućavajući da stroj jednostavno ukloni tvrdokornu prljavštinu. Konvertirana voda zatim se u spremniku za prikupljanje ponovno pretvara u normalnu vodu.

### Ribanje pjenom (model FaST):

#### (FaST-Tehnologija Aktivnog Ribanja Pjenom)

Za razliku od standardnog ribanja, FaST sustav izbacuje patentiranu FaST-PAK formulu koncentrata zajedno sa malom količinom vode i zraka na pod. Smjesa stvara veliku količinu mokre pjene koju četka koristi za ribanje i tako čisti pod. Kad se stroj kreće naprijed, pjena nestaje i brisač kupi prljavi rastvor u spremnik za prikupljanje pri tom ostavljajući pod potpuno čistim i bez opasnosti od klizanja.

---

## PODACI O ČETKAMA I JASTUČIĆIMA

---

Za najbolje rezultate koristite odgovarajuću vrstu četke, ovisno o vrsti čišćenja. Za podatke o brojevima dijelova pogledajte Priručnik za dijelove.

**Četka za ribanje sa polipropilenskim čekinjama (crna) -** Ova višenamjenska četka za ribanje sa polipropilenskim čekinjama se skidanje prljavštine koja nije tvrdokorna. Ova četka dobro djeluje na betonskim, drvenim i podovima sa hrapavim pločicama.

### Četka za ribanje sa mekim najlonskim čekinjama (bijela) -

Preporučuje se za čišćenje podova sa premazom bez uklanjanja premaza. Ova četka omogućava čišćenje bez stvaranja ogrebotina.

### Četka za ribanje sa abrazivnim čekinjama (siva) -

Najlonska vlakna sa abrazivom otklanjaju mrlje i tvrdokornu prljavštinu. Snažno djelovanje na bilo koju vrstu površine. Učinkovito djeluje na prljavštinu koja se nakupila tijekom vremena, masnoću i tragove guma.

### Jastučić za laštenje (bijeli) -

Koristi se za održavanje veoma ulaštenih ili uglačanih podova.

**Jastučić za poliranje (crveni) -** Koristi se za nježno ribanje bez uklanjanja zaštitnog sloja površine.

**Jastučić za ribanje (plavi) -** Koristi se za srednje ili jako ribanje. Uklanja prljavštinu, prolivene tekućine i ogrebotine, te priprema površinu za ponovno nanošenje zaštitnog sloja.

**Jastučić za odstranjivanje (smeđi) -** Koristi se za odstranjivanje zaštitnog premaza podova u slučajevima pripremnih radova za ponovno nanošenje zaštitnog sloja.

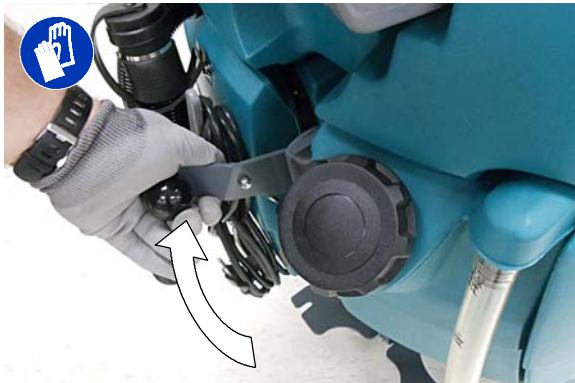
**Grubi jastučić za odstranjivanje (crni) -** Koristi se za agresivno odstranjivanje debelih zaštitnih slojeva ili za jako ribanje.

## POSTAVLJANJE STROJA

### PRIKOPČAVANJE SKLOPA BRISAČA

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

1. Zaustavite stroj na ravnoj površini, izvadite ključ i uključite parkirnu kočnicu.
2. Podignite polugu za podizanje brisača (Slika 4).



SLIKA 4

3. Sklop brisača postavite na nosač zatika brisača i pričvrstite ga gumbima (Slika 5).



SLIKA 5

4. Priključite usisno crijevo na sklop brisača. Crijevo smotajte kao što je pokazano, te ga pričvrstite priloženom hvataljkom (Slika 6).



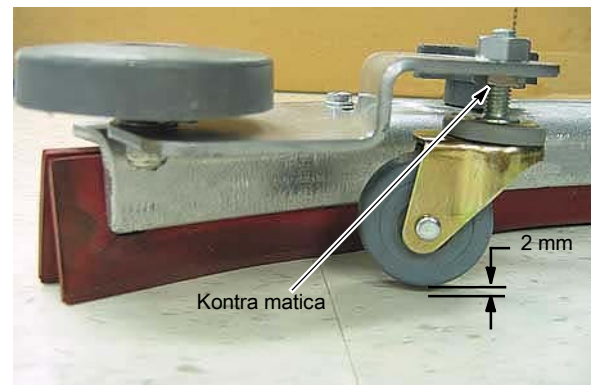
SLIKA 6

5. Provjerite da li se metlice brisača ispravno savijaju. Metlice se trebaju savijati kao što je prikazano (Slika 7).



SLIKA 7

6. Za podešavanje savijanja metlica, postavite sklop brisača na ravnu površinu i naštimate nosač kao što je prikazano (Slika 8).



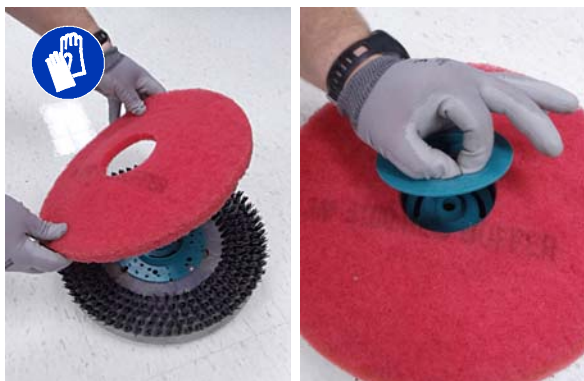
SLIKA 8

## MONTAŽA ČETKI/JASTUČIĆA

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

### Model sa diskom:

1. Podignite glavu četke od poda i izvadite ključ.
2. Pričvrstite jastučić na pogon jastučića prije montiranja pokretača. Pričvrstite jastučić središnjim pričvršćenjem (Slika 9).



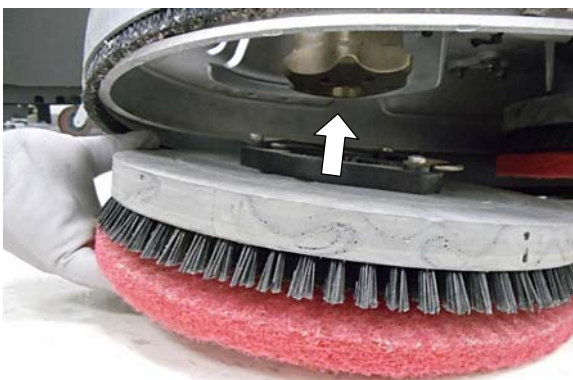
SLIKA 9

3. Postavite žute opružne spojnice u otvoreni položaj kako biste olakšali montiranje četke. Pritisnite spojnice nadolje i prema vani kako biste ih postavili (Slika 10).



FIG. 10

4. Izravnajte pogon jastučića ili četku ispod glavčine motora i gurnite ga/je prema gore kako bi se uklopio/la u glavčinu (Slika 11).



SLIKA 11

5. Da izvadite pogona jastučića ili četku, podignite glavu četke i pritisnite ručicu za otpuštanje jastučića prema dolje (Slika 12).



SLIKA 12

6. Provjerite je li glava četke ispravno podešena (Pogledajte PODEŠAVANJE ČETKI GLAVE ČETKE).

### Model s cilindričnom četkom:

1. Podignite glavu četke od poda i izvadite ključ.
2. Uklonite pločicu za prazan hod sa glave četke tako što ćete pritisnuti opružni jezičak prema dolje (Slika 13).



SLIKA 13

3. Pričvrstite pločicu za prazan hod na kraj četke koji ima dvostruki red čekinja (Slika 14). Montirajte četku.



SLIKA 14

4. Provjerite jesu li četke ispravno podešene (Pogledajte PODEŠAVANJE ČETKI GLAVE ČETKE).

## PATRONA ZA OMEKŠAVANJE VODE za ec-H2O NanoClean (model s ec-H2O NanoClean)

(ec-H2O modeli s oznakom ec-H2O NanoClean)

ec-H2O sustav je opremljen patronom za omekšavanje vode. Patrona je dizajnirana da zaštiti vodovodni sustav stroja od potencijalne pojave kamenca. Patrona se nalazi iza motora četke s desne strane stroja (Slika 15).

Patronu je potrebno zamijeniti kada se dostigne njeno maksimalno korištenje s vodom ili datum isteka roka u zavisnosti od datuma aktiviranja patrone, što prije nastupi.

Ovisno od korištenja stroja, nova patrona može trajati od 12 do 24 mjeseca.



SLIKA 15

Sve patrone imaju oznaku datuma proizvodnje. Rok trajanja nepostavljene patrone je godinu dana od datuma proizvodnje. Prilikom zamjene nove patrone, mjerac vremena za ec-H2O modul mora se resetirati. Pogledajte ZAMJENA PATRONE ZA OMEKŠAVANJE VODE za ec-H2O NanoClean.

**PAŽNJA:** Prilikom prvog korištenja i nakon zamjene patrone za omekšavanje vode, ec-H2O sustav će automatski premostiti odabrani protok rastvora u trajanju do 75 minuta.

Lampica pokazivača sustava ec-H2O će zatreperiti zeleno/crveno kada bude vrijeme za zamjenu patrone (Slika 16).

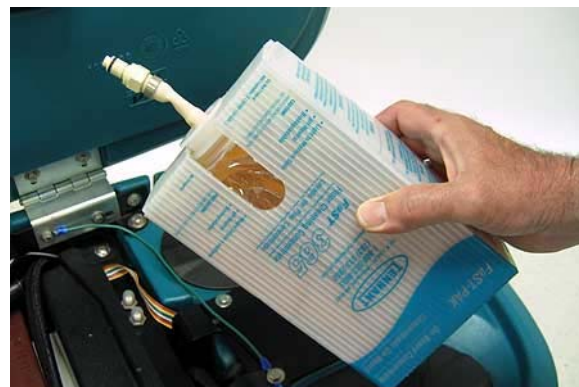


SLIKA 16

## MONTAŽA KUTIJE FaST-PAK (model FaST)

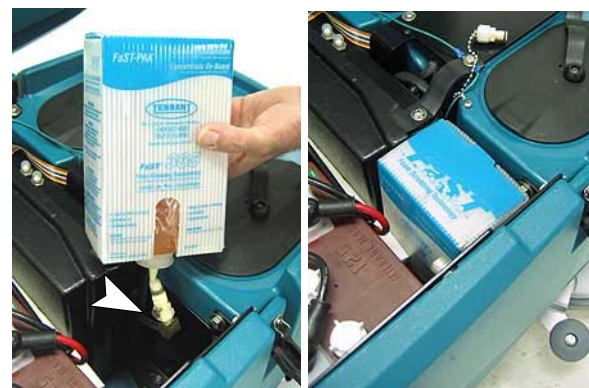
**PAŽNJA:** FaST-PAK formula koncentrata je namijenjena izričito za sustav FaST. NIKAD nemojte koristiti zamjenska sredstva. To može dovesti do kvara na stroju.

1. Izvucite priključnu cjevčicu iz kutije FaST-PAK i uklonite poklopac (Slika 17).



SLIKA 17

2. Otvorite pretinac akumulatora. Spojite kutiju FaST-PAK na crijevo za dovod i postavite kutiju u pretinac (Slika 18). Pazite da se crijevo za dovod ne prignječi.



SLIKA 18

3. Kada ne koristite crijevo za dovod, spojite ga na čep za pohranu; to će spriječiti FaST sustav da se sasuš i začepi crijevo za dovod. (Slika 19).



SLIKA 19

## PUNJENJE SPREMNIKA ZA RASTVOR

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

Koristite crijevo ili vedro da napunite vodom spremnik za rastvor do oznake "MAX 85L" (Slika 20).

**Za standardno ribanje:** Temperatura vode ne smije biti veća od 60°C. Uspite preporučeni deterdžent za čišćenje u spremnik za rastvor u skladu sa uputama o miješanju na spremniku.

**ZA FaST ili ec-H2O ribanje:** Koristite isključivo čistu i hladnu vodu (temperature do 70°F/21°C). Ne dodajte standardne deterdžente za čišćenje podova; to može dovesti do kvara sistema.



SLIKA 20

**PAŽNJA:** Za standardno ribanje koristite isključivo odobrene deterdžente. Šteta koja nastane na stroju uslijed nepravilnog korištenja deterdženta poništava jamstvo proizvođača.

**⚠ UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristiti zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

## RAD STROJA

**SAVJET ZA SIGURNOST:** ne koristite stroj ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.

### PROVJERE PRIJE POČETKA KORIŠTENJA

- Pometite područje.
- Provjerite pokazivač napunjenosti akumulatora.
- Provjerite istrošenost jastučića/četke.
- Provjerite jesu li metlice brisača istrošene i da li su pravilno podešene.
- Provjerite propušta li stroj ispod tekućinu.
- Provjerite da je spremnik za prikupljanje prazan i da je filter ventila za zatvaranje montiran i čist.
- Provjerite istrošenost zaštitnika glave četke.
- Za FaST ribanje:** Provjerite razinu agensa koncentrata FaST-PAK.
- ZA FaST ili ec-H2O ribanje:** Napunite spremnik za rastvor isključivo čistom i hladnom vodom.
- ZA FaST ili ec-H2O ribanje:** Provjerite je li isprazan spremnik za rastvor i jesu li iz spremnika isprani ostaci uobičajenih agensa za čišćenje.

### POKRETANJE STROJA

1. Otpustite parkirnu kočnicu, ukoliko je stroj opremljen istom (Slika 21).
2. Okrenite ključ u položaj UKLJUČENO ( I ) (Slika 21).



SLIKA 21

3. **Model FaST:** Pritisnite prekidač sustava FaST na položaj UKLJUČENO ( I ) (Slika 22).

**Model ec-H2O:** Pritisnite prekidač ec-H2O sustava na položaj UKLJUČENO ( I ) (Slika 22). Lampica indikatora sustava H2O se neće uključiti dok stroj ne počne s ribanjem.

**PAŽNJA:** Modeli s ec-H2O NanoClean - Prilikom prvog korištenja i nakon zamjene patrone za omekšavanje vode, ec-H2O sustav će automatski premostiti odabrani protok rastvora u trajanju do 75 minuta.



SLIKA 22

**VAŽNO:** NIKAD ne palite prekidač FaST/ec-H2O sustava prilikom standardnog ribanja. Standardni deterdženti za čišćenje/obnavljači mogu prouzrokovati kvar na sustavu za rastvor FaST/ec-H2O. Ispraznite, isperite i ponovo napunite spremnik s hladnom i čistom vodom prije pokretanja sustava FaST ili ec-H2O.

- Spustite sklop brisača na pod tako što ćete spustiti polugu za podizanje brisača (Slika 23).



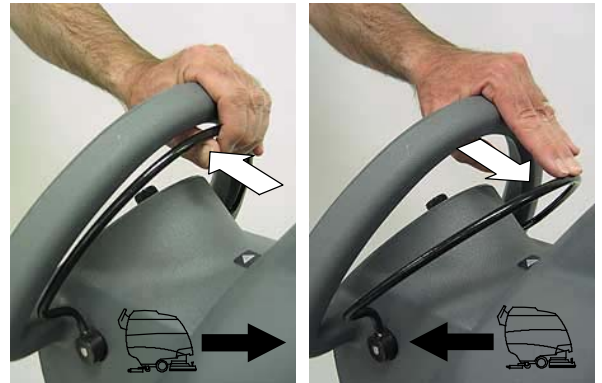
SLIKA 23

- Pritisnite gumb 1-STEP (Slika 24)



SLIKA 24

- Povucite držak kontrolne ručke kako biste počeli ribati (Slika 25). Da biste prebacili stroj u rikverc, jednostavno gurnite držak kontrolne ručke naprijed. Podignite brisač tijekom vožnje unazad.



SLIKA 25

- Podesite gumb za kontroliranje brzine na željenu brzinu (Slika 26).

**NAPOMENA:** Preporučena brzina ribanja je 45-60 metara u minuti.



SLIKA 26

- Pritisnite gumbe za pritisak četke i protok rastvora ih povećate (+) ili smanjite (-) po potrebi (Slika 27). Za prekid protoka rastvora, pritisnite gumb za smanjenje protoka (-) dok se svjetla ne ugase.



SLIKA 27

**NAPOMENA:** Protok rastvora nije moguće podešavati kada je stroj postavljen za FaST ribanje ili za ec-H2O ribanje na ec-H2O modelima proizvedenim prije modela s ec-H2O NanoClean.

**Modeli s ec-H2O NanoClean  
(ec-H2O modeli s oznakom ec-H2O NanoClean)**

Za podešavanje protoka rastvora prilikom ec-H2O ribanja, pritisnite gumb za protok rastvora koji se nalazi na modulu ec-H2O (Slika 28). Jedna LED lampica = nizak; dvije LED lampice = srednji; tri LED lampice = visok (Slika 28). Modul ec-H2O je smješten ispod spremnika za prikupljanje. Ispraznite spremnik za prikupljanje prije nego što ga podignete.



SLIKA 28

9. Za prestanak ribanja, otpustite držak kontrolne ručke, pritisnite gumb 1-STEP i podignite brisač.

**ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU NUŽDE**

Za zaustavljanje stroja u slučaju nužde, pritisnite gumb za zaustavljanje u slučaju nužde (ukoliko je stroj opremljen istim) (Slika 29). Ovaj gumb isključuje napajanje stroja. Za ponovno paljenje, okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu i ponovo okrenite ključ.



SLIKA 29

**TIJEKOM UPORABE STROJA**

**⚠ UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podizati stroj.

1. Staze ribanja se trebaju preklapati po 5 cm.
2. Ne zaustavljajte stroj kako ne biste oštetili završni sloj poda.
3. Ne koristite stroj u okruženjima gdje je temperatura viša od 43° C. Ne koristite funkcije ribanja u područjima gdje je temperatura niža od temperature smrzavanja, odnosno 0° C.

4. Standardno ribanje: Ulijte odobreno sredstvo protiv pjene u spremnik za prikupljanje ako se pojavi prekomjerna količina pjene.

**PAŽNJA:** Pazite da pjena ne uđe u filter ventila za zatvaranje; to može dovesti do kvara na stroju. Pjena može dovesti do toga da se ventil za zatvaranje usisivača ne aktivira.

5. Koristite dvostruku metodu ribanja za čišćenje izuzetno prljavih površina. Prvo izribajte područje sa podignutim brisačem, ostavite rastvor da odstoji 3-5 minuta, te potom izribajte područje ponovo, ovaj put sa spuštenim brisačem.
6. Kada ostavljate stroj bez nadzora, izvadite ključ i uključite parkirnu kočnicu, ukoliko je stroj opremljen istom.
7. Ukoliko stroj otkrije grešku, lampice nadzorne ploče će zasvijetliti određenim kodom greške (Pogledajte KODOVI POKAZIVAČA GREŠAKA NADZORNE PLOČE).

**8. Modeli s ec-H2O NanoClean  
(ec-H2O modeli s oznakom ec-H2O NanoClean)**

Ako lampica pokazivača sustava ec-H2O počne treperiti zeleno/crveno, potrebno je zamijeniti patronu za omekšavanje vode (Slika 30). Pogledajte ZAMJENA PATRONE ZA OMEKŠAVANJE VODE za ec-H2O NanoClean.



SLIKA 30

KOD LAMPICE POKAZIVAČA SUSTAVA ec-H2O	STANJE
Zelena, uključena	Normalan rad
Trepćuća crvena/zelena	Patrona za omekšavanje vode je istekla. Zamijenite patronu
Uključena ili trepćuća* crvena	Kontaktirajte servisni centar

*\*Provjerite je li deterdžent za čišćenje dodan u spremnik za rastvor. Ako je ec-H2O sustav radio s deterdžentom za čišćenje, ispraznite spremnik za rastvor, dodajte čistu vodu i aktivirajte ec-H2O sustav dok se lampica pokazivača ne ugasi.*



**ec-H2O modeli**

**(ec-H2O modeli proizvedeni prije modela s ec-H2O NanoClean)**

Ako se uključi alarm i ako lampica pokazivača sustava *ec-H2O* počne treptati crvenim svjetlom, modul *ec-H2O* je potrebno isprati prije nastavka s radom modula *ec-H2O* (Pogledajte POSTUPAK ISPIRANJA MODULA *ec-H2O*).  
(Slika 31).

**NAPOMENA:** Kada se oglasi alarm i lampica treperi crvenim svjetlom, stroj će preskočiti sustav *ec-H2O*. Da nastavite ribati, isključite prekidač *ec-H2O* i prebacite stroj na standardno ribanje.

**PAŽNJA:** (Model *ec-H2O*) Ne dozvolite da se spremnik za rastvor u potpunosti isprazni. Može doći do kvara na modulu *ec-H2O* ako se modul koristi dulje vrijeme bez vode.



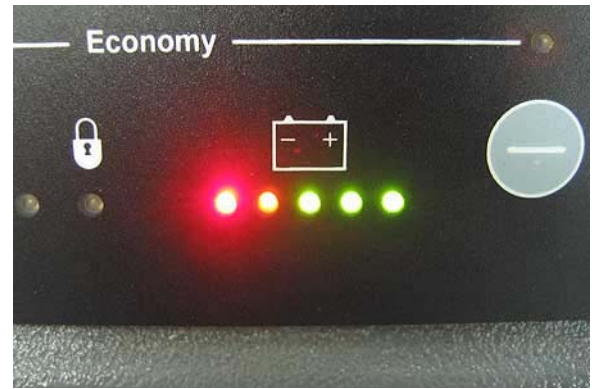
SLIKA 31

KODOVI LAMPICA SUSTAVA <i>ec-H2O</i>	STANJE
Zelena, uključena	Normalan rad
Trepćuća crvena	Isperite modul <i>ec-H2O</i>
Crvena, uključena	Kontaktirajte servisni centar

**POKAZIVAČ NAPUNJENOSTI AKUMULATORA**

Pokazivač napunjenosti akumulatora pokazuje stupanj napunjenosti akumulatora (Slika 32). Kada je akumulator u potpunosti napunjen, sve lampice pokazivača su upaljene. Kako se akumulator prazni, lampice pokazivača će se početi gasiti sa desna na lijevo.

Kada stupanj pražnjenja dođe do crvene lampice, rukovatelj može koristiti ribanje još otprilike jednu minutu. Kada crvena lampica počne treperiti, ribanje će se automatski isključiti kako bi upozorilo rukovatelja da napuni akumulator. Ako pritisnete gumb *1-STEP* kada crvena lampica treperi, moći ćete koristiti ribanje još dodatnu minutu.



SLIKA 32

**BROJAČ SATI RADA**

Brojač sati rada mjeri ukupan broj sati rada usisivača i motora četke. Koristite brojač sati rada da odredite kada treba izvesti preporučeno održavanje i da zabilježite historijat servisiranja (Slika 33). Pogledajte ODRŽAVANJE STROJA.



SLIKA 33

**POSTAVLJANJE I UPORABA ODVOJENOG ČISTAČA**

Ako je vaš stroj opremljen dodatnom opcijom odvojenog čistača, ona vam omogućava da ribate područja koja stroj ne može doseći.

**Pripremanje stroja za ribanje odvojenim čistačem:**

1. Zaustavite stroj na ravnoj površini, okrenite ključ u položaj ISKLJUČENO i uključite parkirnu kočnicu, ukoliko je stroj opremljen istom.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

2. Povežite crijevo za rastvor na priključak koji se nalazi sa donje desne strane stroja (Slika 34).



SLIKA 34

3. Koristite adapter za crijevo kako biste spojili crijevo brisača sa crijevom odvojenog čistača (Slika 35).



SLIKA 35

4. Spojite odvojeni čistač sa crijevima (Slika 36).



SLIKA 36

**Uporaba odvojenog čistača:**

1. Okrenite ključ i prekidač odvojenog čistača u položaj UKLJUČENO ( I ) (Slika 37). Prekidač sustava FaST/*ec-H2O* je onemogućen tijekom uporabe odvojenog čistača.



SLIKA 37

2. Spustite brisač da biste uključili motor usisivača (Slika 38).



SLIKA 38

3. Stisnite otklonac da aktivirate rastvor. Koristite četku za ribanje i brisač za kupljenje rastvora (Slika 39).

**⚠ UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podizati stroj.



SLIKA 39

4. Nakon ribanja, ugasiite prekidač odvojenog čistača i stisnite otklonac na pet sekundi kako biste smanjili vodeni pritisak prije nego što odvojite crijevo za rastvor.

## PRAŽNJENJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA

Spremnike ispraznite i očistite nakon svakog korištenja.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

### PRAŽNJENJE SPREMNIKA ZA PRIKUPLJANJE

1. Transportujte stroj na mjesto za pražnjenje i okrenite ključ u položaj ISKLJUČENO.
2. Držite crijevo za pražnjenje uspravno, uklonite poklopac i spustite crijevo da spremnik isprazni (Slika 40).



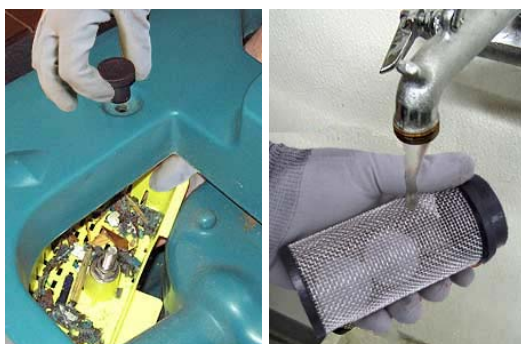
SLIKA 40

3. Nakon pražnjenja, otvorite i očistite spremnik za prikupljanje (Slika 41).



SLIKA 41

4. Očistite filtar ventila za zatvaranje i ladicu za otpad koja se nalazi u spremniku za prikupljanje (Slika 42).



SLIKA 42

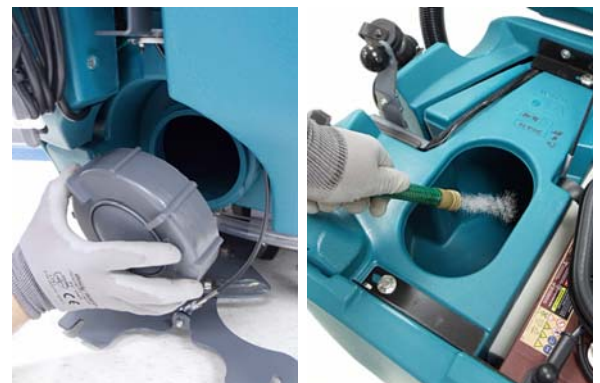
### PRAŽNJENJE SPREMNIKA ZA RASTVOR

1. Da pokupite svu preostalu vodu iz spremnika za rastvor, skinite crijevo za mjerenje napunjenosti spremnika za rastvor sa priključka za crijevo kao što je prikazano (Slika 43).



SLIKA 43

2. Da isperete spremnik za rastvor, uklonite poklopac za čišćenje sa stražnjeg dijela stroja i polijevajte vodom izravno u otvore za čišćenje (Slika 44).



SLIKA 44

3. Očistite filtar spremnika za rastvor (Slika 45).



SLIKA 45

## PUNJENJE AKUMULATORA:

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom servisiranja akumulatora, nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči prilikom rukovanja akumulatorom ili kabelima iz akumulatora. Izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.

Vijek trajanja akumulatora zavisi od pravilnog održavanja. Da biste maksimalno iskoristili vijek trajanja akumulatora:

- Ne punite akumulator više od jednom dnevno i to tek nakon što je stroj radio najmanje 15 minuta.
- Ne ostavljajte akumulator djelomično napunjen tijekom dužeg vremenskog razdoblja.
- Akumulator punite isključivo u dobro prozračivanom prostoru da ne bi došlo do nakupljanja plinova. Akumulator punite u području s temperaturom od 27 °C (80 °F) ili nižom.
- Pustite da punjač u potpunosti napuni akumulator prije ponovne uporabe stroja.
- Održavajte ispravnu razinu elektrolita u punjenim (mokrim) akumulatorima tako što ćete tjedno provjeravati razinu.

**⚠ UPOZORENJE:** Opasnost od požara ili eksplozije. Akumulatori ispuštaju vodikov plin. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Držite pretinac akumulatora otvorenim prilikom punjenja.

## TEHNIČKI PODACI O PUNJAČU AKUMULATORA:

- VRSTA PUNJAČA:
  - ZA ZAPEČAČENE (Gel) AKUMULATORE
  - ZA MOKRE (olovne) AKUMULATORE
- IZLAZNI NAPON - 24 V
- IZLAZNA STRUJA - 20 A
- STRUJNI KRUG ZA AUTOMATSKO ISKOPČAVANJE
- ZA PUNJENJE DUBOKOPRAZNEĆEG AKUMULATORA

## POSTAVKE UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA:

Ako je vaš stroj opremljen ugrađenim punjačem akumulatora, postavke punjača moraju biti podešene za vašu vrstu akumulatora. Neispravno namješten punjač će prouzrokovati kvar na akumulatoru. Tvorničke postavke su podešene za *Exide Gel* akumulator.

Da odredite vrstu vašeg akumulatora, pogledajte naljepnicu na akumulatoru. Ukoliko vrsta nije naznačena, kontaktirajte vašeg dobavljača akumulatora.

Da provjerite postavke punjača, prikopčajte kabel punjača u električnu utičnicu. Punjač će pri paljenju prikazati sljedeći niz kodova SPE, U3.5, 24V, 20A, 02c, GEL. Peti i šesti kod označavaju "02c" i "GEL" vrstu akumulatora.

**NAPOMENA:** Drugi kod " U3.5" označava verziju punjača 3.5.

Ako se prikazani kodovi ne podudaraju sa vrstom vašeg akumulatora kao što je prikazano u tabeli, promijenite postavke sukladno.

Verzija punjača 3.5		
Prikazani kod		Vrsta akumulatora
02c	GEL	Exide Gel
01c	Acd	Olovni (mokri)
03c	GEL	Gel (opći)

Verzija punjača 3.4 ili ranija		
Prikazani kod		Vrsta akumulatora
00c	GEL	Gel (zapečaćeni)
01c	Acd	Olovni (mokri)

Za promjenu postavki, iskopčajte punjač, odlijepite kraj naljepnice na zaslonu da pristupite prekidačima (Slika 46).



SLIKA 46

Namjestite prekidače punjača za vrstu vaše baterije (Slika 47). Kabel punjača mora biti iskopčan tijekom resetiranja.



SLIKA 47

### KORIŠTENJE UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA

**VAŽNO:** Prije punjenja provjerite jesu li odabrane ispravne postavke punjača za vrstu akumulatora koji se puni (Pogledajte POSTAVKE UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA).

1. Prebacite stroj u prostor koji se dobro provjetrava.
2. Stroj parkirajte na ravnom i suhom mjestu. Isključite stroj i uključite parkirnu kočnicu, ukoliko je stroj opremljen istom.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

3. Ako punite mokri (olovni) akumulator, provjerite nivo tekućine prije punjenja (Pogledajte ODRŽAVANJE AKUMULATORA)

4. Podignite spremnik za rastvor radi provjetravanja (Slika 48).



SLIKA 48

5. Spojite punjačev utikač izmjenične struje u pravilno uzemljenu električnu utičnicu (Slika 49).

**NAPOMENA:** Stroj neće raditi tokom punjenja.



SLIKA 49

6. Pritiskajući gumb sa strelicom na punjaču, možete vidjeti sljedeće podatke (Slika 50).

Tri brojke + sljedeći kod:

- A = Struja punjenja
- U = Napon akumulatora
- h = Vrijeme punjenja
- C = Amper-sati punjenja [Ah]
- E = Utrošena energija [Kwh]



SLIKA 50

7. Kad punjenje počne, lampice pokazivača će napredovati od crvene ka žutoj, te zelenoj. Kada se upali zelena lampica pokazivača, punjenje je završeno. Iskopčajte kabel punjača.

Ako punjač otkrije problem, pokazati će kod greške (Pogledajte KODOVI GREŠAKA UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA).

**KODOVI GREŠAKA UGRAĐENOG PUNJAČA AKUMULATORA**

PRIKAZANI KOD	GREŠKA	RJEŠENJE
bat	Olabavljen ili oštećen kabel akumulatora	Provjerite priključke kabela akumulatora
	Akumulator je premašio maksimalni napon.	Nije potrebno ništa poduzeti.
E01	Premašem maksimalni dozvoljeni napon.	Nije potrebno ništa poduzeti.
E02	Sigurnosni termostad je premašio maksimalnu unutrašnju temperaturu.	Provjerite da li su otvori punjača začepljeni.
E03	Premašeno maksimalno vrijeme punjenja i akumulator nije u potpunosti napunjen zbog sulfacije ili neispravnog akumulatora.	Ponovite punjenje, a ako se kod greške E03 ponovo pojavi, provjerite ili zamijenite akumulator.
Sct	Sigurnosni mjerac vremena je premašio maksimalno vrijeme punjenja. Prekinuto punjenje.	Zamijenite akumulator.
Srt	Moguć je unutarnji kratki spoj.	Kontaktirajte servisni centar.

## KORIŠTENJE VANJSKOG PUNJAČA AKUMULATORA (DODATNA OPREMA)

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom servisiranja stroja, korištenje nepodudarnih punjača akumulatora može oštetiti akumulator i uzrokovati požar. Redovito pregledajte da napojni kabel nije oštećen.

1. Prebacite stroj u prostor koji se dobro provjetrava.
2. Stroj parkirajte na ravnom i suhom mjestu. Isključite stroj i uključite parkirnu kočnicu, ukoliko je stroj opremljen istom.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

3. Ako punite mokri (olovni) akumulator, provjerite nivo tekućine prije punjenja (Pogledajte ODRŽAVANJE AKUMULATORA)
4. Podignite spremnik za rastvor radi provjetravanja (Slika 51).



SLIKA 51

5. Spojite punjačev utikač izmjenične struje u pravilno uzemljenu električnu utičnicu.
6. Spojite punjačev utikač istosmjerne struje u utičnicu akumulatora na stroju (Slika 52).



SLIKA 52

7. Isporučeni punjač će automatski početi sa punjenjem i isključiti se kad je punjenje završeno.

**NAPOMENA:** Stroj neće raditi tokom punjenja.

**PAŽNJA:** Ne isključujte kabel punjača istosmjerne struje iz utičnice stroja tijekom rada punjača. Takva radnja može prouzročiti nastanak iskri. Ako je potrebno isključiti punjač tijekom punjenja, najprije isključite kabel naizmjenične struje.

## PODEŠAVANJE ČETKI GLAVE ČETKE

Za optimalno ribanje, povremeno provjerite da li je glava četke pravilno podešena.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

## MODEL S DISKOM

Potrebni alat: Naprava za mjerenje, 27mm ključ and 24mm ključ

1. Dok su četke montirane, spustite glavu četke i primijenite srednji pritisak na četku.
2. Isključite stroj i izvadite ključ.
3. Sa sredine prednjeg i zadnjeg dijela glave četke izmjerite udaljenost od gornjeg ruba glave četke do poda (Slika 53).



SLIKA 53

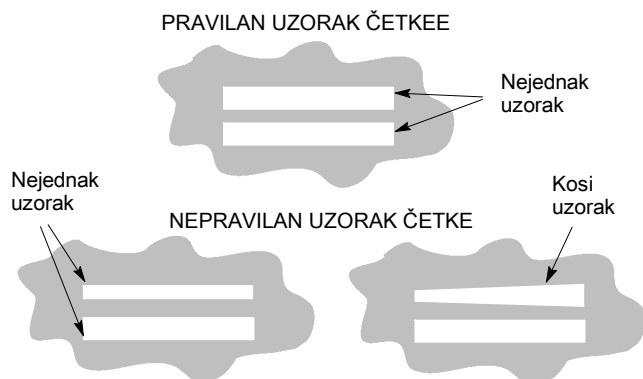
4. Ako glava četke nije ravno postavljena, olabavite kontra maticu i okrenite zavrtnj glave četke da je izravnate. Kad izravnate glavu četke, zategnite kontra maticu (Slika 54).



SLIKA 54

## MODEL S CILINDRIČNOM ČETKOM

Nakon montaže novog kompleta cilindričnih četki, provjerite uzorak četki kako bi četke bile ispravno podešene. Ako četke nisu ispravno podešene, to će imati za posljedicu pretjerano trošenje i slab učinak ribanja (Slika 55).



SLIKA 55

### Za provjeru uzorka četke:

1. Postavite stroj na suhi prašnjavi pod ili pospite tvar u prahu, kao što je kreda.
2. Odspojite spojnik žice pogonskog motora da se stroj ne može kretati naprijed (Slika 56).



SLIKA 56

3. Spustite glavu četke i primijenite maksimalni pritisak na četku.
4. Isključite protok rastvora.
5. Povucite držak kontrolne ručke kako biste ostavili uzorak četke na podu.
6. Podignite glavu četke i sklonite stroj.
7. Posmatrajte uzorak četke na podu. Ako je uzorak nejednak ili kos, potrebno je podešavanje.
8. Ponovo spojite žicu pogonskog motora.

### Podešavanje nejednagog uzorka četke:

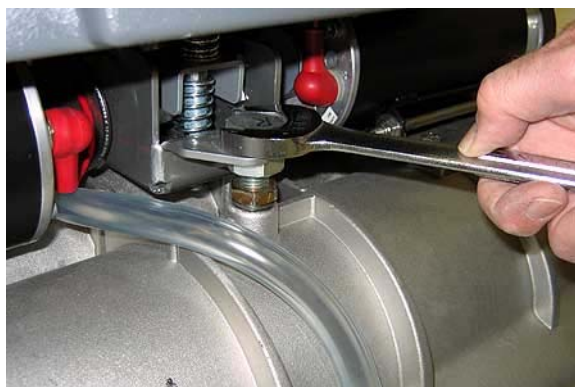
Potrebni alat: Naprava za mjerenje, 27mm ključ and 24mm ključ

1. Izmjerite udaljenost od prednjeg kraja glave četke do poda i od stražnjeg kraja glave četke do poda (Slika 57). Udaljenost bi trebala biti ista.



SLIKA 57

2. Da izravnate glavu četke, olabavite kontra maticu i okrenite zavrtnj za izravnavanje u smjeru kazaljke na satu za spuštanje stražnjeg kraja ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za spuštanje prednjeg kraja (Slika 58).



SLIKA 58

3. Ponovo provjerite uzorak četke.

**NAPOMENA:** Zamijenite četke kad se istroše do 15 mm.



**Podešavanje kosog uzorka četke:**

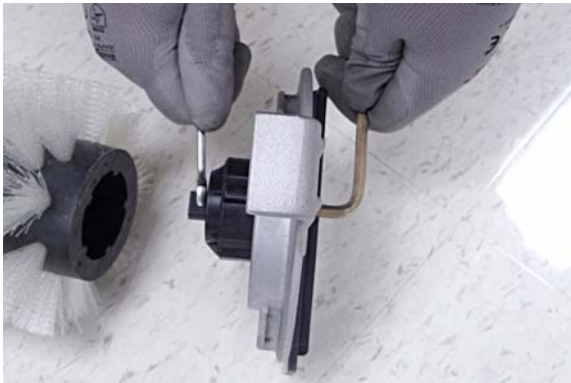
Potrebni alat: 10mm ključ and 6mm inbus ključ

1. Podignite glavu četke od poda i izvadite ključ.
2. Uklonite pločicu za prazan hod sa četke (Slika 59).



SLIKA 59

3. Držite ključem klin osovinu i olabavite zavrtnaj 6mm inbus ključem (Slika 60).



SLIKA 60

4. Da spustite kraj četke, okrenite osovinu u smjeru kazaljke na satu za prednju četku i smjeru suprotnom od kazaljke na satu za stražnju četku. Ponovo zategnite inbus zavrtnaj (Slika 61).

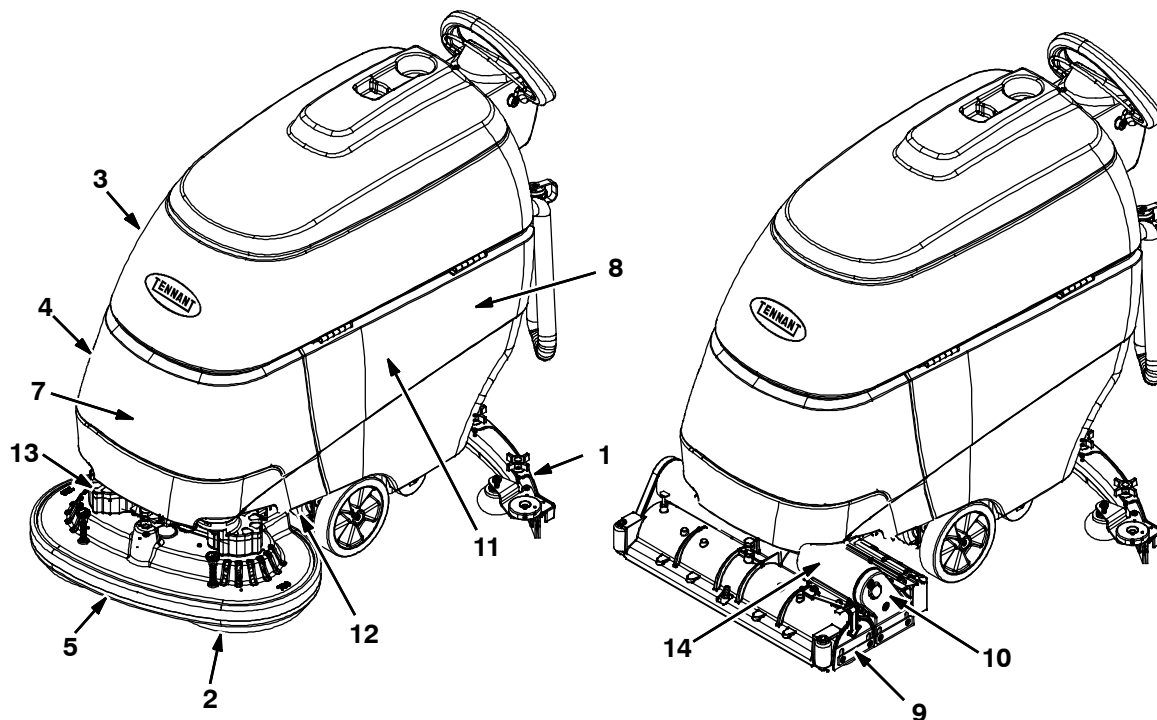


SLIKA 61

5. Ponovo provjerite uzorak četke.

**NAPOMENA:** Zamijenite četke kad se istroše do 15 mm.

TABLICA ODRŽAVANJA



R = Rukovatelj O = Obučeno osoblje

Razdoblje	Odg. osoba	Dio	Opis	Postupak
Dnevno	O	1	Brisač	Provjerite da nema oštećenja ili znakova istrošenosti
	O	2	Četke za ribanje ili jastučići	Provjerite da nema oštećenja ili znakova istrošenosti
	O	3	Spremnik za prikupljanje	Očistite spremnik Očistite sito za otpad
	O	4	Spremnik za rastvor	Očistite
	O		Stroj	Provjerite propušta li tekućinu
	O	5	Štitnik tanjuraste glave četke	Provjerite da nema oštećenja ili znakova istrošenosti
	O	6	Štitnici cilindrične glave četke	Provjerite podešavanje Provjerite da nema oštećenja ili znakova istrošenosti
	O	7	Crijevo za dovod FaST-PAK i priključak (dodatna oprema)	Očistite i spojite crijevo na čep za pohranu kada ga ne koristite
Tjedno	O	8	Stanice akumulatora	Provjerite razinu elektrolita
50 sati	O	9	Cilindrične četke	Provjerite konus i rotirajte stražnji i prednji dio
100 sati	O	10	Pogonski remeni cilindrične glave četke	Provjerite zategnutost
200 sati	O	8	Spojevi akumulatora i kabeli	Provjerite i očistite
750 sati	T	11	Motor ventilatora usisivača	Provjerite četke motora
	T	12	Pogonski motor	Provjerite četke motora
	T	13	Motori četki	Provjerite četke motora
1000 sati	T	14	Motori cilindrične četke	Provjerite četke motora
	T	7	FaST vodeni i zračni filtri (dodatna oprema)	Zamijenite

## ODRŽAVANJE STROJA

Da održite stroj u dobrom radnom stanju, važno je da redovno izvodite sljedeće postupke održavanja.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom servisiranja stroja, koristite osobnu zaštitnu opremu po potrebi i kao što je previđeno u ovom priručniku.

### SVAKODNEVNO ODRŽAVANJE (Nakon svakog korištenja)

1. Ispraznite spremnik za prikupljanje (Slika 62).



SLIKA 62

2. Isperite i očistite spremnik za prikupljanje (Slika 63).



SLIKA 63

3. Izvadite i očistite filter ventila za zatvaranje spremnika za prikupljanje (Slika 64).



SLIKA 64

4. Izvadite i ispraznite ladicu za otpad (Slika 65)



SLIKA 65

5. Ispraznite spremnik za prikupljanje (Slika 66).



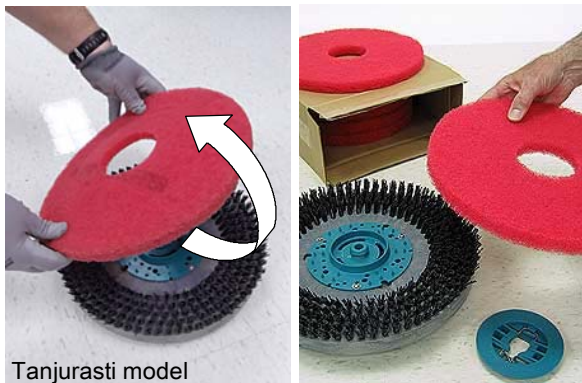
SLIKA 66

6. Očistite filter spremnika za rastvor (Slika 67).



SLIKA 67

7. Obrnite jastučić ili ga zamijenite kad se istroši (Slika 68).



SLIKA 68

8. Zamijenite četke kada prestanu s učinkovitim čišćenjem ili kada se vlakna istroše do žutog pokazatelja (Slika 69).



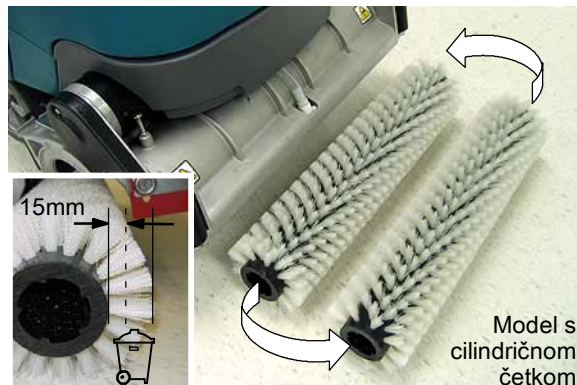
SLIKA 69

9. Ispraznite i isperite nečistoće (Slika 70).



SLIKA 70

10. Provjerite da li su cilindrične četke istrošene. Svakih 50 sati obrnite prednju i zadnju četku (Slika 71). Zamijenite četke kad se istroše na dužinu od 15 mm.



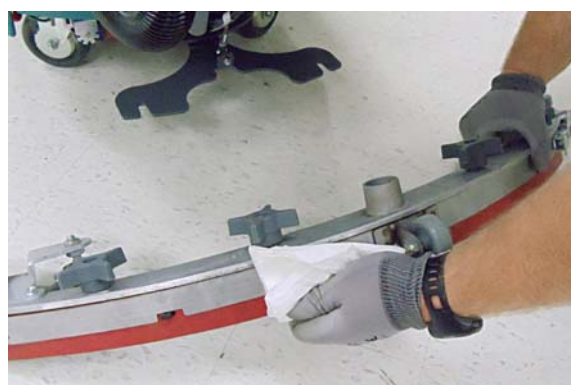
SLIKA 71

11. Uklonite nakupljene nečistoće s donje strane glave cilindrične četke, uključujući pločice za prazan hod i pogonske glavčine (Slika 72).



SLIKA 72

12. Obrišite metlice brisača (Slika 73). Skladištite sklop brisača u uzdignutom položaju da se ne bi oštetile metlice.



SLIKA 73

13. Provjerite stanje ruba za brisanje metlice brisača (Slika 74). Obrnite metlicu ako je istrošena (Pogledajte METLICE BRISAČA).



SLIKA 74

14. Očistite stroj sa sredstvom za čišćenje opće namjene i vlažnom krpom (Slika 75).

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Stroj ne čistite raspršivačem ili crijevom. To može prouzrokovati električni kvar.



SLIKA 75

15. Provjerite stanje zaštitnika glave četke; zamijenite ga ako je istrošen ili oštećen (Slika 76).



SLIKA 76

16. Model FaST: Kada ne koristite crijevo za dovod, spojite ga na čep za pohranu (Slika 77). Ako je potrebno, uklonite sasušeni koncentrat sa priključka crijeva tako što ćete ga namočiti toplom vodom.



SLIKA 77

17. Napunite akumulatore (Slika 78). Pogledajte PUNJENJE AKUMULATORA.



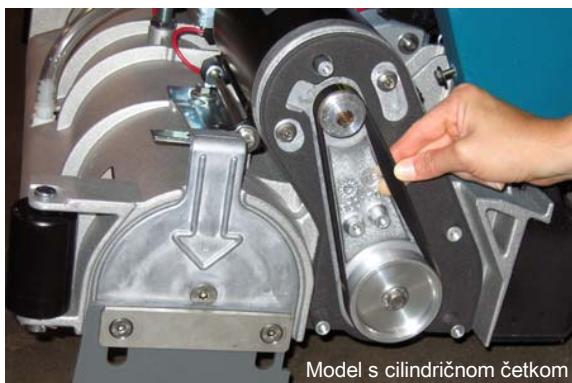
SLIKA 78

18. Tjedno provjeravajte razinu elektrolita akumulatora (pogledajte ODRŽAVANJE AKUMULATORA).
19. Očistite mokre/olovne akumulatore kako biste spriječili koroziju i provjerite ima li olabavljenih priključaka kabela akumulatora (Pogledajte ODRŽAVANJE AKUMULATORA)

## MJESEČNO ODRŽAVANJE

1. Periodično provjeravajte zategnutost remena na dva motora četki. Zategnite remen ako ga je moguće okrenuti preko 90° na sredini (Slika 79).

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.



SLIKA 79

2. Provjerite i očistite brtvu poklopca spremnika za prikupljanje (Slika 80). Zamijenite ju ako je oštećena.



SLIKA 80

3. Premažite sve zatike i valjke voodopornim mazivom.
4. Premažite sve nosače voodopornim mazivom (Slika 81).



SLIKA 81

5. Očistite sponu parkirne kočnice otapalom za čišćenje.
6. Provjerite da li stroj ima olabavljenje matice i vijke.
7. Provjerite da li stroj negdje propušta tekućinu.

## ODRŽAVANJE AKUMULATORA

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom čišćenja akumulatora, nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči. Izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.

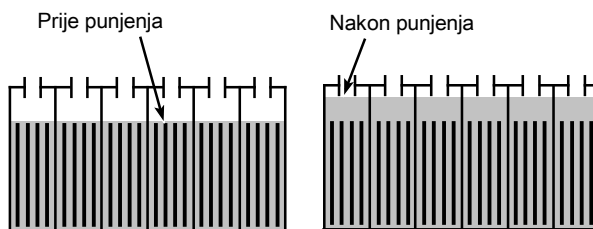
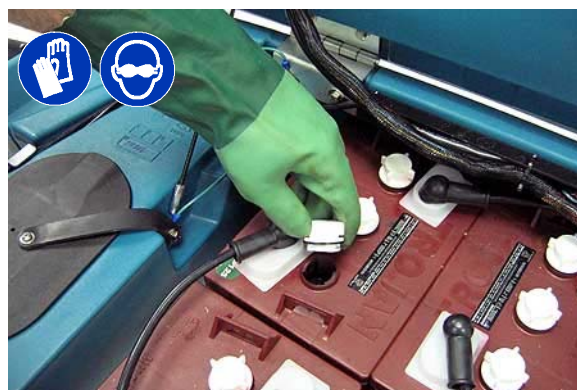
### AKUMULATORI BEZ ODRŽAVANJA

Akumulatori bez održavanja (zapečaćeni AMG) ne zahtijevaju dodavanje vode. Čišćenje i ostalo redovito održavanje je i dalje potrebno.

### PROVJERA RAZINE ELEKTROLITA

Punjeni (mokri) olovni akumulatori zahtijevaju dolijevanje vode kako je opisano ispod. Tjedno provjeravajte razinu elektrolita akumulatora.

Potrebno je da razina elektrolita bude nešto iznad ploča akumulatora prije punjenja, kao što je prikazano (Slika 82). Ako je razina elektrolita niska, dodajte destiliranu vodu. **NE PREPUNJAVAJTE AKUMULATOR.** Elektrolit će se proširiti tijekom punjenja i može doći do izlivanja. Nakon punjenja, destiliranu vodu možete dodati do oko 3 mm ispod cijevi za provjeru.



SLIKA 82

**NAPOMENA:** Provjerite jesu li postavljeni zatvarači tijekom punjenja. Nakon punjenja akumulatora možda ćete osjetiti miris sumpora. To je normalna pojava.

## PROVJERA SPOJEVA / ČIŠĆENJE

Nakon svakih 200 sati rada provjerite da nisu olabavili spojevi akumulatora i očistite površinski dio akumulatora, uključujući i spojeve i stezaljke snažnim rastvorom sode bikarbone i vode. Zamijenite sve istrošene ili oštećene žice (Slika 83). Ne skidajte zatvarače akumulatora tijekom čišćenja.



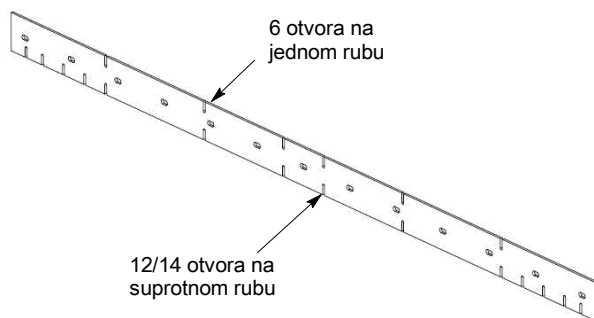
SLIKA 83

## METLICE BRISAČA

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

Kada se metlice istroše, zamijenite prednju i stražnju ili gornju i donju stranu metlica kako biste koristili novi rub za brisanje. Metlice zamijenite kada se svi rubovi istroše.

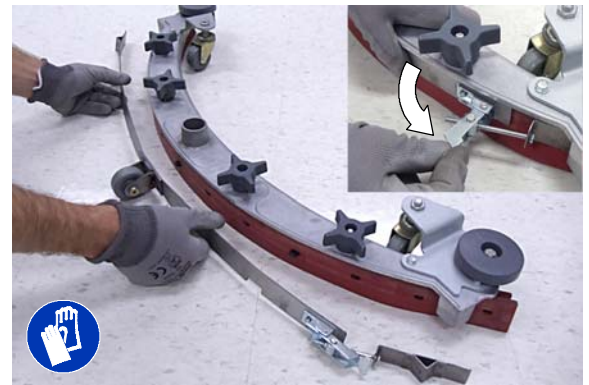
Prednje metlice na 700mm/800mm sklopovima brisača imaju 12/14 otvora na jednom kraju i 6 otvora na suprotnom rubu (Slika 84). Ako pravite oštre zavoje s modelima s cilindričnom četkom, koristite rub s 12/14 otvora za maksimalno prikupljanje vode.



SLIKA 84

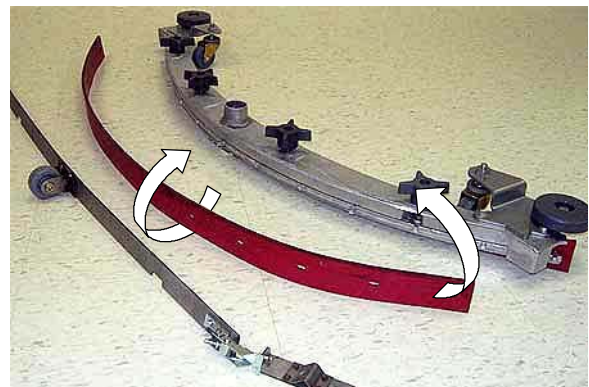
### Zamjena metlica brisača:

1. Olabavite sponu pojasa i uklonite pojas iz sklopa brisača (Slika 85).



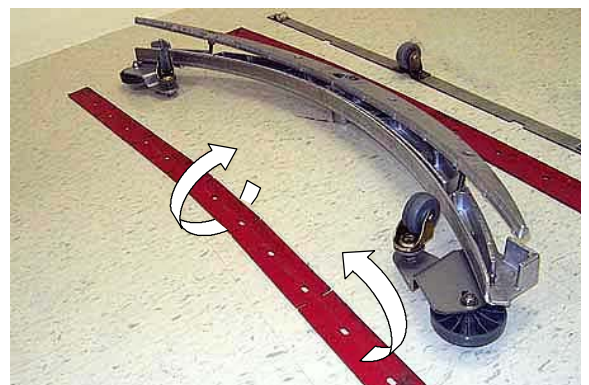
SLIKA 85

2. Zamijenite ili obrnite stražnju metlicu na novi rub za brisanje i zamijenite pojas (Slika 86).



SLIKA 86

3. Da zamijenite prednju metlicu, uklonite pojas i olabavite četiri gumba. Zamijenite ili obrnite prednju metlicu na novi rub za brisanje (Slika 87).



SLIKA 87

## ODRŽAVANJE MOTORA

Za zamjenu ugljične četke, obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Tennant.

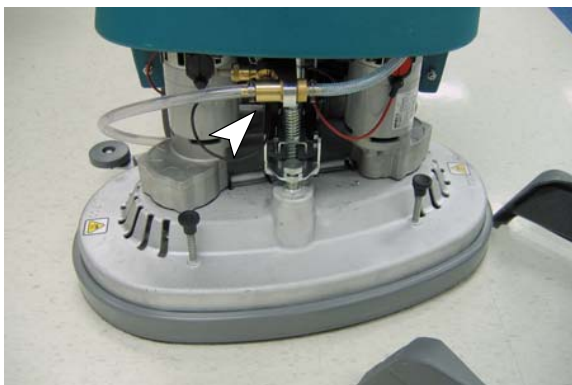
Zamjena ugljične četke	Sati rada
Motor Transaxle pogona	750
Motor usisivača	
Motori tanjuraste četke	
Motori cilindrične četke	1000

## ODRŽAVANJE SUSTAVA FaST

Nakon svakih 1000 sati rada zamijenite vodeni i vazdušni filter koji se nalaze na ubrizgaču FaST deterdženta.

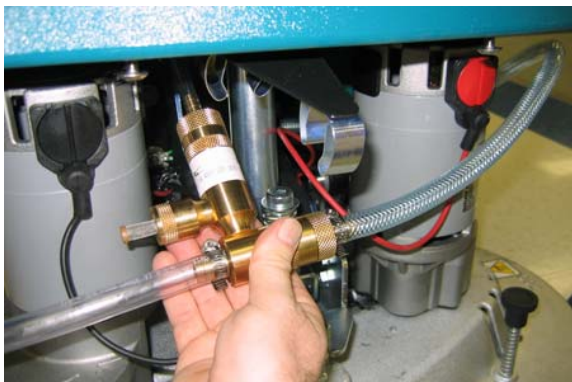
**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

1. Za pristup sklop ubrizgača deterdženta, spustite glavu četke i uklonite prednji pokrov (Slika 88)



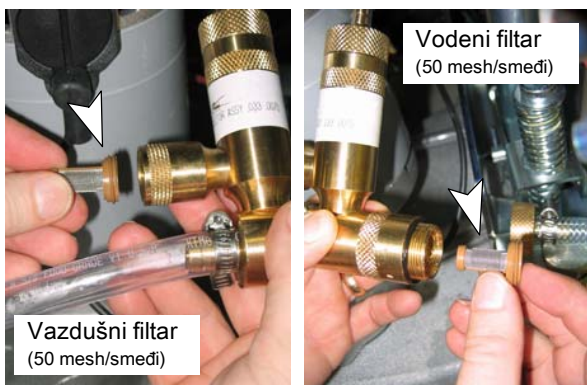
SLIKA 88

2. Odvojite sklop ubrizgača od spona (Slika 89).



SLIKA 89

3. Zamijenite vodeni i vazdušni filter. Za montiranje novog vodenog filtra potreban je 8mm inbus ključ (Slika 90).



SLIKA 90

## ZAMJENA PATRONE ZA OMEKŠAVANJE VODE za ec-H2O NanoClean

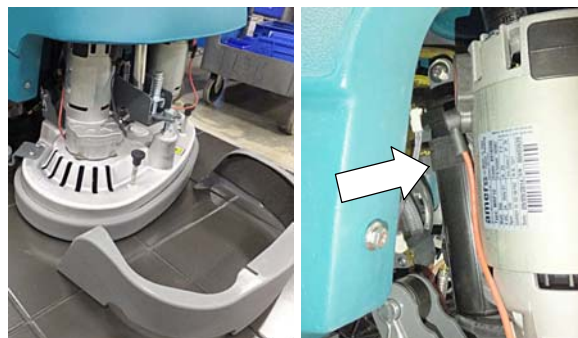
(*ec-H2O modeli s oznakom ec-H2O NanoClean*)

Patronu za omekšavanje vode je potrebno zamijeniti kada se dostigne njeno maksimalno korištenje s vodom ili datum isteka roka u zavisnosti od datuma aktiviranja patrone, što prije nastupi. Lampica pokazivača sustava ec-H2O će zatreperiti zeleno/crveno kada bude vrijeme za zamjenu patrone.

Ovisno o uporabi stroja, nova patrona u prosjeku može trajati od 12 mjeseci uz težak rad do 24 mjeseca za lakši rad.

**PAŽNJA:** Prilikom prvog korištenja i nakon zamjene patrone za omekšavanje vode, ec-H2O sustav će automatski premostiti odabrani protok rastvora u trajanju do 75 minuta.

1. Zaustavite stroj na ravnoj površini, spustite glavu četke i izvadite ključ. Uključite parkirnu kočnicu, ukoliko je stroj opremljen istom.
2. Skinite prednji pokrov da pristupite patroni. Patrona se nalazi iza motora četke s desne strane stroja (Slika 91). Odvežite remen oko patrone i skinite patronu s držača.



SLIKA 91

3. Odspojite dva priključka crijeva s patrone tako što ćete pritisnuti crne obode prema unutra i povući priključke prema van (Slika 92).



SLIKA 92



4. Unesite datum montaže na naljepnici nove patrone (Slika 93).



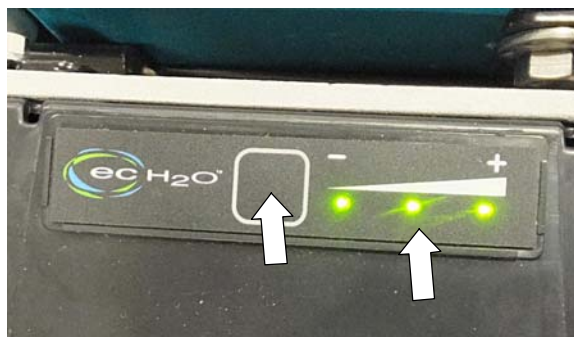
SLIKA 93

5. Ponovno spojite dva crijeva na novu patronu i pomoću remena pričvrstite patronu za držač. Pazite da priključci crijeva budu potpuno umetnuti u novu patronu.
6. Resetirajte mjerac vremena za novu patronu.
- Okrenite ključ na položaj uključeno.
  - Pritisnite i držite prekidač ec-H2O modula 10 sekundi. Kada otpustite prekidač, tri lampice pokazivača protoka će početi da se kreću tamo-amo (Slika 94).



SLIKA 94

- Pritisnite gumb za protok rastvora dok se lampice pokazivača kreću tamo-amo (Slika 95). Zatim će tri lampice pokazivača zatreperti tri puta kako bi označile da je mjerac vremena resetiran. Ponovite postupak ako lampice ne zatrepere tri puta.



SLIKA 95

### POSTUPAK ISPIRANJA MODULA *ec-H2O* (*ec-H2O* modeli proizvedeni prije modela s *ec-H2O* NanoClean)

Ovaj postupak je potrebno provoditi kada se uključi alarm i kada pokazivač sustava *ec-H2O* počne treperiti crvenom bojom.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

- Ispraznite svu vodu iz spremnika za rastvor i spremnika za prikupljanje.
- Ulijte 4 litra (1 galon) bijelog ili rižinog octa u spremnik za rastvor. Ne razrijeđujte. (p/n 1050552 - ocat, 2,5 gal./10 l)

**NAPOMENA:** Koristite *isključivo* bijeli ili rižin ocat. Stupanj kiselosti treba biti između 4 i 8%. Ne koristite druge vrste kiselina za ovaj postupak.

- Odspojite crni priključak spojnika sa glave četke i stavite crijevo u vedro (Slika 96). Da pristupite priključku spojnika, možda ćete morati ukloniti prednji pokrov sa stroja.



SLIKA 96

- Okrenite ključ u položaj UKLJUČENO ( I ).
- Pritisnite i pustite gumb za ispiranje modula *ec-H2O* za pokretanje postupka ispiranja (Slika 97). Modul je smješten ispod spremnika za prikupljanje.

**NAPOMENA:** Modul će se automatski isključiti kada se postupak ispiranja dovrši (otprilike 7 minuta). Ovaj modul mora završiti 7-minutni ciklus kako bi se resetirao alarm i lampica pokazivača.

Ponovite ovaj postupak ako se modul *ec-H2O* ne resetira. Ako se modul i dalje ne resetira, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.



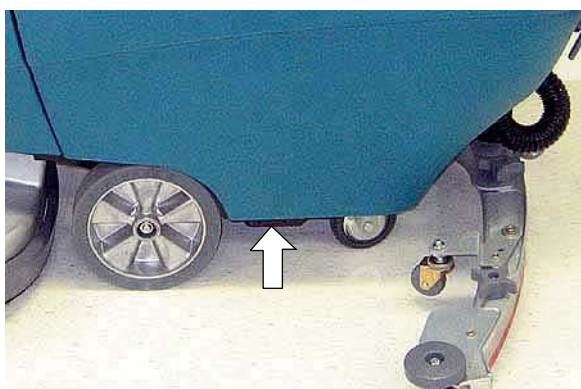
SLIKA 97

## PODIZANJE STROJA

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

Stroj podižite isključivo na mjestima koja su predviđena za tu namjenu (Slika 98). Ispraznite spremnik za prikupljanje i spremnik za rastvor i stroj postavite na vodoravnu podlogu prije podizanja.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom servisiranja stroja, stroj podižite isključivo na mjestima koja su predviđena za tu namjenu. Koristite dizalicu koja može izdržati težinu stroja.



SLIKA 98

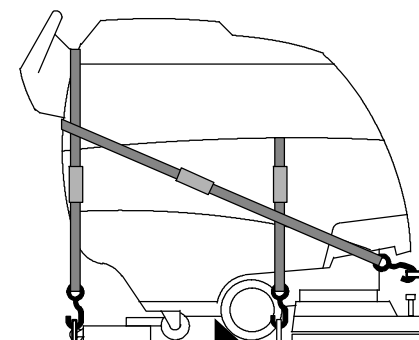
## TRANSPORT STROJA

Prilikom transporta stroja prikolicom ili kamionom, obavezno pratite postupak za transport opisan ispod:

1. Potpuno ispraznite spremnike stroja.
2. Koristite utovarnu rampu koja može podnijeti težinu stroja i osobe koja ga utovara.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom utovara/istovara stroja na/s kamiona ili prikolice koristite utovarnu rampu koja može podnijeti težinu stroja i rukovatelja. Blokirajte kotače stroja. Vežite stroj za kamion ili prikolicu.

3. Postavite prednji dio stroja uz prednju stranu prikolice ili kamiona. Spustite glavu četke i brisač.
4. Uključite parkirnu kočnicu, ako je stroj opremljen istom, i postavite blokator kotača kako biste spriječili prevrtanje stroja.
5. Koristite trake da biste pričvrstili stroj (Slika 99). Može biti potrebno montirati držače na prikolicu ili kamion.



SLIKA 99

## SKLADIŠTENJE STROJA

1. Napunite akumulator prije odlaganja stroja kako bi se produljio vijek trajanja akumulatora. Akumulator napunite jednom mjesečno.
2. Iskopčajte akumulator prije skladištenja.
3. Ispraznite i temeljito očistite spremnike.
4. Stroj odložite na suho mjesto te gumeni brisač i glavu četke ostavite u podignutom položaju.
5. Otvorite zatvarač spremnika za prikupljanje za bolji protok zraka.

**PAŽNJA:** Stroj ne ostavljajte na kiši. Čuvajte u zatvorenom prostoru.

6. Ako skladištite stroj na niskim temperaturama, slijedite uputstva ZAŠTITA OD SMRZAVANJA koja se nalaze ispod.

## ZAŠTITA OD SMRZAVANJA

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je stroj opremljen istom), isključite stroj i izvadite ključ.

1. Ispraznite svu vodu iz spremnika za rastvor i spremnika za prikupljanje.
2. Ulijte 4 litra (1 galon) antifriz za automobile (RV) u spremnik za rastvor. Ne razrijeđujte.
3. Uključite stroj i koristite sustav za kontrolu protoka rastvora. Isključite stroj kada ugledate crveni RV antifriz.

Ako vaš stroj ima opciju odvojenog čistača, koristite ga nekoliko sekundi kako biste zaštitili pumpu.

Nastavite sa postupkom za zaštitu od smrzavanja ako je stroj opremljen sustavom *ec-H2O*.

### Modeli s *ec-H2O NanoClean*

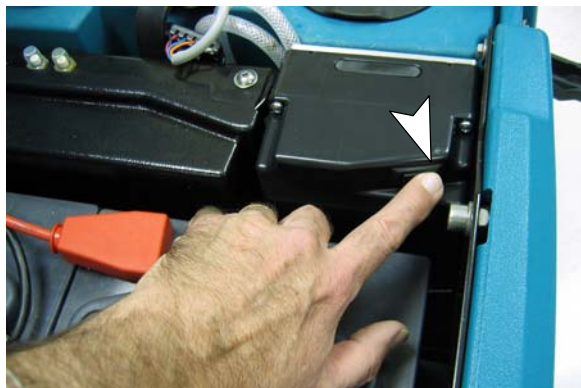
(*ec-H2O modeli s oznakom ec-H2O NanoClean*)

Koristite stroj u *ec-H2O* načinu da kako bi antifriz prošao kroz *ec-H2O* sustav.

**ec-H2O modeli:**

**(ec-H2O modeli proizvedeni prije modela s ec-H2O čišćenjem)**

Pritisnite i otpustite gumb za ispiranje modula *ec-H2O* kako bi antifriz prošao kroz čitav sustav *ec-H2O* (Slika 100). Kada ugledate antifriz, pritisnite prekidač ponovo da ugastite modul.



SLIKA 100

**VAŽNO:** Prije korištenja stroja, antifriz se mora isprati iz modula kao što je prikazano ispod.

Ako antifriz nije pravilno ispran iz sustava *ec-H2O*, modul *ec-H2O* može naći greški i prestati da radi (lampica indikatora prekidača *ec-H2O* će zasvijetliti crveno). Ako se to desi, resetirajte ključ i ponovite postupak ispiranja kao što je opisano ispod.

**Ispiranje antifriza iz modula ec-H2O:**

**(ec-H2O modeli proizvedeni prije modela s ec-H2O čišćenjem)**

1. Ispraznite antifriz iz spremnika za rastvor u vedro.
2. Do vrha napunite spremnik za rastvor hladnom vodom (Pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA RASTVOR)
3. Odspojite crni priključak spojnika sa glave četke i stavite crijevo u vedro (Slika 101). Da pristupite priključku spojnika, možda ćete morati ukloniti prednji pokrov sa stroja.



SLIKA 101

4. Pritisnite i otpustite gumb modula *ec-H2O* kako biste isprali antifriz iz sustava *ec-H2O* (Slika 100). Modul je smješten ispod spremnika za prikupljanje.

Kada voda postane čista, ponovo pritisnite prekidač modula da zaustavite ispiranje.

Uklonite antifriz na ekološki siguran način u skladu s propisima za zbrinjavanje otpada.

5. Stroj je sad spreman za čišćenje.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Stroj ne radi	Prazan akumulator	Napunite akumulator
	Gumb za zaustavljanje u slučaju nužde uključen	Okrenite gumb u smjeru kazaljke za poništavanje
	Neispravan akumulator(i)	Zamijenite akumulator(e)
	Labavi kabeli akumulatora	Zategnite kabele
	Neispravna kontrolna ploča	Kontaktirajte servisni centar
	Neispravan ključ prekidača	Kontaktirajte servisni centar
	Uočena pogreška kod stroja.	Pogledajte Kodovi pokazivača grešaka nadzorne ploče
Ugrađeni punjač akumulatora ne radi	Utikač nije uključen u izvor napajanje	Provjerite priključak utikača
	Neispravan osigurač punjača	Zamijenite osigurač punjača
	Neispravan napojni kabel	Zamijenite kabel
	Greška uočena.	Pogledajte Kodovi grešaka ugrađenog punjača akumulatora
Motor(i) četke ne rade	Gumb <i>1-STEP</i> je isključen	Uključite gumb <i>1-STEP</i>
	Motor četke preopterećen	Pogledajte Kodovi pokazivača grešaka nadzorne ploče
	Prazan akumulator	Napunite akumulator
	Neispravna kontrolna ploča	Kontaktirajte servisni centar
	Neispravan (gore/dolje) prekidač glave četke	Kontaktirajte servisni centar
	Neispravan prekidač kontrolne ručke za držanje	Kontaktirajte servisni centar
	Neispravan motor četke ili vodovi	Kontaktirajte servisni centar
	Istrošene ugljične četke	Kontaktirajte servisni centar
	Slomljen ili olabavljen remen (model sa valjkastom četkom)	Zamijenite ili zategnite remen
Stroj se ne kreće	Parkirna kočnica je uključena	Otpustite polugu parkirne kočnice
	Uočena pogreška kod stroja	Pogledajte Kodovi pokazivača grešaka nadzorne ploče
	Neispravna kontrolna ploča	Kontaktirajte servisni centar
	Kotači podignuti od poda	Kontaktirajte servisni centar
	Neispravan transaxle motor ili električni vodovi	Kontaktirajte servisni centar
	Istrošene ugljične četke	Kontaktirajte servisni centar
	Premašen maksimalni nagib	Izbjegavate strme nagibe i resetirajte ključ

## RJEŠAVANJE PROBLEMA - Nastavak

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Motor usisivača ne radi	Brisač je podignut od poda	Spustite brisač
	Prazan akumulator	Napunite akumulator
	Neispravna kontrolna ploča	Kontaktirajte servisni centar
	Neispravan motor usisivača ili električni vodovi	Kontaktirajte servisni centar
	Istrošene ugljične četke	Kontaktirajte servisni centar
Protok rastvora je slab ili ga nema nikako	Spremnik za rastvor je prazan	Napunite spremnik za rastvor
	Začepljen filter spremnika za rastvor	Očistite filter spremnika za rastvor
	Prazan akumulator	Napunite akumulator
	Začepljen ventil za rastvor	Izvadite i očistite ventil
	Neispravna kontrolna ploča	Kontaktirajte servisni centar
Slabo prikupljanje vode.	Spremnik za prikupljanje je pun ili se nakupilo previše pjene	Ispraznite spremnik za prikupljanje
	Olabavljen poklopac crijeva za pražnjenje	Zategnite poklopac
	Začepljen filter ventila za zatvaranje koji se nalazi u spremniku za rastvor	Očistite filter
	Začepljen sklop brisača	Očistite sklop brisača
	Istrošene lopatice brisača	Zamijenite ili obrnite metlice brisača
	Neispravno savijanje metlica brisača	Podesite visinu metlica brisača
	Olabavljeni spojevi crijeva usisivača	Pričvrstite spojeve crijeva
	Začepljeno crijevo usisivača	Uklonite nakupljene nečistoće iz crijeva
	Oštećeno crijevo usisivača	Zamijenite crijevo usisivača
	Poklopac spremnika za prikupljanje nije ispravno postavljen.	Postavite poklopac ispravno
	Oštećena brtva poklopca spremnika za prikupljanje	Zamijenite brtvu
	Neispravan motor usisivača	Kontaktirajte servisni centar
Slaba učinkovitost ribanja	Zaglavljn otpad na četki	Odstranite otpad
	Istrošene četke/jastučići	Zamijenite četke/jastučiće
	Neispravno podešen pritisak četke	Podesite pravilno pritisak
	Pogrešna vrsta četke/jastučića	Koristite odgovarajuću četku/jastučić
Smanjeno vrijeme rada	Akumulator nije u potpunosti napunjen	Napunite akumulator u potpunosti
	Neispravan akumulator	Zamijenite akumulator
	Potreban popravak akumulatora	Pogledajte ODRŽAVANJE AKUMULATORA
	Neispravan punjač akumulatora	Popravite ili zamijenite punjač akumulatora
Protok rastvora i gumbi za pritisak četke i prekidač sustava FaST su zaključani	Opcija nadzora je aktivirana (funkcija blokiranja)	Kontaktirajte svog nadzornika

RJEŠAVANJE PROBLEMA - Nastavak

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Model FaST: Sustav FaST ne radi ili ne radi ispravno	Prekidač sustava FaST nije uključen	Uključite prekidač sustava FaST
	Crijevo za dovod FaST-PAK nije spojeno	Spojite crijevo za dovod
	Začepljeno crijevo za dovod ili priključak FaST-PAK	Natopite u toploj vodi da se odčepi
	Prazna FaST-PAK kutija	Zamijenite FaST-PAK kutiju
	Zapetljano crijevo za dovod FaST-PAK	Otpetljajte crijevo
	Začepljen sustav za FaST rastvor	Kontaktirajte servisni centar
	Neispravan UKLJUČENO/ ISKLJUČENO prekidač sustava FaST	Kontaktirajte servisni centar
	Pokvarena pumpa	Kontaktirajte servisni centar
	Začepljen filter spremnika za rastvor	Ispraznite spremnik za rastvor Izvadite filter spremnika za rastvor, očistite ga i ponovo montirajte
	Začepljen otvor za deterdžent/filter	Zamijenite otvor/filter (Pogledajte ODRŽAVANJE SUSTAVA FaST)
	Začepljen dovodni filter za FaST rastvor	Kontaktirajte servisni centar
Neispravna kontrolna ploča	Kontaktirajte servisni centar	

**RJEŠAVANJE PROBLEMA - Nastavak****Modeli s ec-H2O NanoClean (ec-H2O modeli s oznakom ec-H2O NanoClean)**

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Lampica pokazivača ec-H2O sustava treperi zeleno/crveno	Patrona za omekšavanje vode je istekla	Zamijenite patronu (pogledajte ZAMJENA PATRONE ZA OMEKŠAVANJE VODE za ec-H2O NanoClean)
Pokazivač ec-H2O sustava je crven ili treperi* crveno	Otkrivena je pogreška na ec-H2O sustavu	Kontaktirajte servisni centar

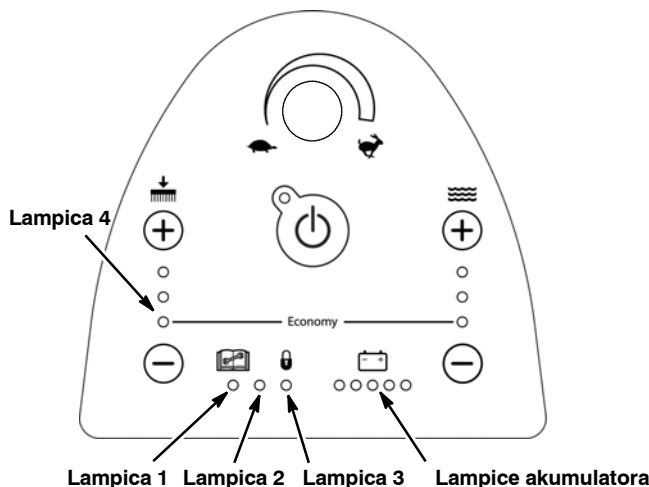
\*Provjerite je li deterdžent za čišćenje dodan u spremnik za rastvor. Ako je ec-H2O sustav radio s deterdžentom za čišćenje, ispraznite spremnik za rastvor, dodajte čistu vodu i aktivirajte ec-H2O sustav dok se lampica pokazivača ne ugasi.

**ec-H2O modeli (proizvedeni prije modela s ec-H2O NanoClean)**

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Lampica pokazivača ec-H2O sustava svjetluca i alarm se uključio	Mineralne naslage u modulu	Isperite modul (Pogledajte POSTUPAK ISPIRANJA MODULA ec-H2O). Ako lampica pokazivača počne treperiti u okviru 10 sekundi, ponovite postupak ispiranja. Ako lampica pokazivača počne treperiti nakon jedne minute ribanja, moguće je da je niska provodljivost vode.
	Niska provodljivost vode	Dodajte 17 ml soli na svakih 85 L vode.
Lampica pokazivača sustava ec-H2O je uključena i svijetli crvenom bojom	Neispravan modul	Kontaktirajte servisni centar
Lampica pokazivača sustava ec-H2O neće da se uključi	Neispravna lampica ili modul	Kontaktirajte servisni centar
Nema protoka vode	Začepljen modul	Kontaktirajte servisni centar
	Pokvarena pumpa za rastvor	Zamijenite pumpu za rastvor

## KODOVI POKAZIVAČA GREŠAKA NADZORNE PLOČE

Lampice pokazivača grešaka nadzorne ploče će pokazati sljedeće kodove kad stroj otkrije grešku.



KOD	GREŠKA	RJEŠENJE
Lampica 1 treperi	Spremnik za prikupljanje je podignut	Spustite spremnik za rastvor. Ponovo pokrenite ključ za resetiranje.
Lampice 1, 2 i 3 se talasaju	Spojen punjač akumulatora	Odsvojite punjač akumulatora. Ponovo pokrenite ključ za resetiranje.
Lampice 1 i 4 trepere	Lijevi motor četke preopterećen.	Pregledajte četku da li je zapleten otpad, neispravan jastučić ili kontaktirajte servisni centar. Ponovo pokrenite ključ za resetiranje.
Lampice 3 i 4 trepere	Desni motor četke preopterećen.	
Lampice 2 i 3 trepere	Motor za pokretanje preopterećen. Premašen maksimalni nagib.	
Lampice 1 i 3 trepere	Glava četke je blokirana ili je pogonski motor neispravan.	Pogledajte je li glava četke blokirana nečim. Pregledajte četku da li je zapleten otpad, neispravan jastučić ili kontaktirajte servisni centar. Ponovo pokrenite ključ za resetiranje. ili kontaktirajte servisni centar. Ponovo pokrenite ključ. Izbjegavajte strme nagibe ili kontaktirajte servisni centar. Ponovo pokrenite ključ za resetiranje. za resetiranje.
Lampica 2 treperi	Kvar na motoru usisivača.	Kontaktirajte servisni centar.
Lampice 1 i 2 trepere	Kvar na prigušivaču pokretanja.	Kontaktirajte servisni centar.
Lampica 3 treperi	Kvar ili preopterećenje FaST pumpe.	Resetirajte osigurač od 10A ili kontaktirajte servisni centar. Ponovo pokrenite ključ za resetiranje.
Lampica 3 trepere kada pritisnete gumb za protok rastvora, gumb za pritisak četke i prekidač sustava FaST	Opcija nadzora je aktivirana (funkcija blokiranja)	Kontaktirajte svog nadzornika.
Lampice 1, 2 i 3 trepere	Kvar ili preopterećenje pumpe odvojenog čistača.	Resetirajte gumb osigurača od 10A ili kontaktirajte servisni centar. Ponovo pokrenite ključ za resetiranje.
Sve lampice trepere	Gumb za zaustavljanje u slučaju nužde uključen	Okrenite gumb u smjeru kazaljke za poništavanje.
Sve lampice se talasaju	Ključ okrenut dok je držak bio aktiviran.	Otpustite držak za pokretanje kontrolne drške.



## TEHNIČKI PODACI STROJA

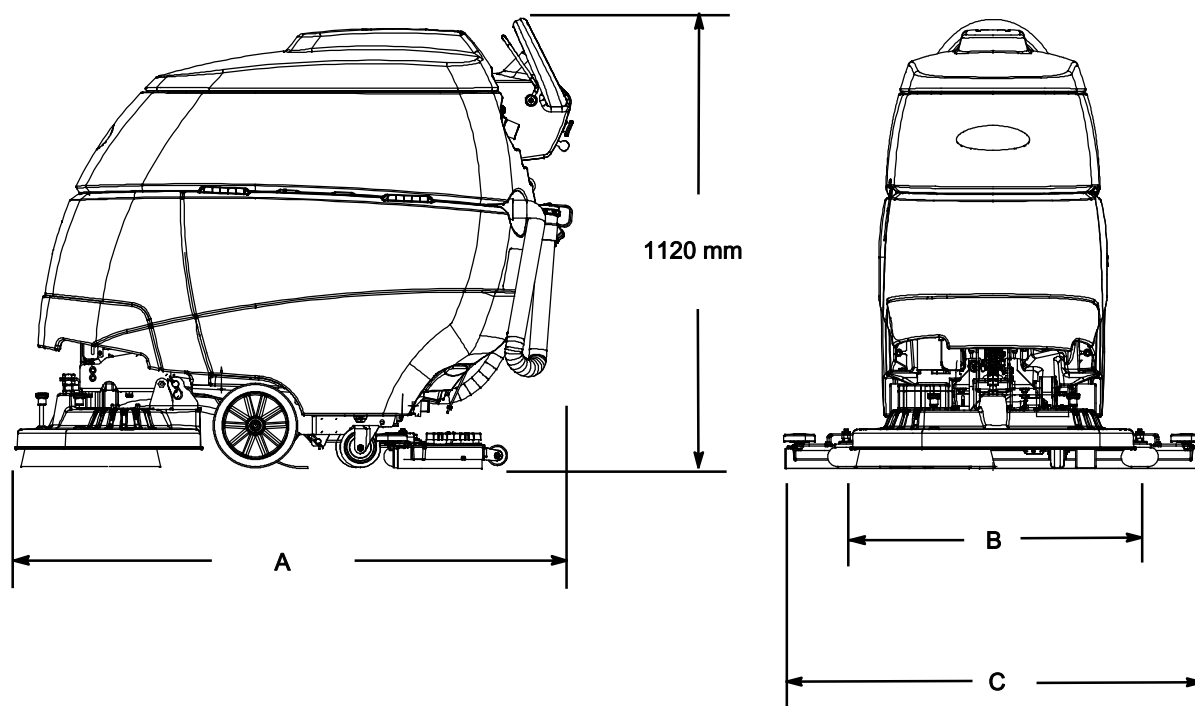
MODEL	Ravna, 600 mm	Ravna, 700 mm	Ravna, 800 mm	Valjkasta, 650 mm	Valjkasta, 800 mm
DUŽINA	1346 mm	1400 mm	1463 mm	1387 mm	1387 mm
ŠIRINA	645 mm	737 mm	838 mm	711 mm	864 mm
VISINA	1120 mm				
NAJMANJI KRUG OKRETANJA	1346 mm	1499 mm	1626 mm	1575 mm	1638 mm
TEŽINA	143 kg	165 kg	171 kg	162 kg	166 kg
TEŽINA SA AKUMULATORIMA	263 kg	276 kg	282 kg	281 kg	285 kg
KAPACITET SPREMNIKA ZA PRIKUPLJANJE	102 L				
KAPACITET SPREMNIKA ZA RASTVOR	85 L				
POGONSKI SUSTAV	Transaxle, 24 V, 0,19 kW				
BRZINA KRETANJA, MAKSIMALNA	Pri čišćenju: 67 m/min Pri prijevozu: 72 m/min				
PRODUKTIVNOST Teoretska	2450 m <sup>2</sup> /h	2860 m <sup>2</sup> /h	3270 m <sup>2</sup> /h	2660 m <sup>2</sup> /h	3270 m <sup>2</sup> /h
PRODUKTIVNOST Procijenjena stvarna	1660 m <sup>2</sup> /h	1930 m <sup>2</sup> /h	2230 m <sup>2</sup> /h	1785 m <sup>2</sup> /h	2230 m <sup>2</sup> /h
ŠIRINA STAZE ČIŠĆENJA	600 mm	700 mm	800 mm	650 mm	800 mm
PROMJER ČETKE	302 mm	353 mm	404 mm	151 mm	151 mm
PRITISAK ČETKE	18/36/54 kg				
PROTOK RASTVORA- Niski:	1,70 L/min	1,90 L/min		1,70 L/min	1,90 L/min
PROTOK RASTVORA - Srednji:	1,30 L/min	1,51 L/min		1,30 L/min	1,51 L/min
PROTOK RASTVORA - Maksimalni:	0,95 L/min	1,14 L/min		0,95 L/min	1,14 L/min
ŠIRINA BRISAČA	908 mm standardno	1,051 mm standardno	1,185 mm standardno	1.051 mm	1.185 mm
	800 mm	908 mm	1.051 mm		
MOTOR ČETKE	Qty 2, 0,55kW, 220 o/min, 24 V, 29 A			Qty 2, 0,47 kW, 1,500 o/min, 24V, 23 A	
MOTOR USISIVAČA	640 W, 3-stupanjski 5,7, 24 V, 26 A				
USIS VODE/PROTOK ZRAKA	5 5mm H <sub>2</sub> O/ 32,4 L <sup>3</sup> /min				
AKUMULATORI	Qty 4, 6 V				
VRIJEME RADA PO JEDNOM PUNJENJU	Minimalno 3,5 h / Maksimalno 4,75 h				
KAPACITET AKUMULATORA	MOKRI (olovni) = 180 Ah/5 h, 200Ah/5 h Zapečaćeni (Gel)= 180Ah/5 h				
UGRAĐENI PUNJAČ	230 VAC, 5 A, 50/60 Hz, 24 VDC, 20 A učinak				
UKUPNA POTROŠNJA ENERGIJE	50 Amp nominalno				
ISTOSMJERNI NAPON	24 VDC				
STUPANJ ZAŠTITE	IPX3				
STUPANJ NAGIBA, MAKSIMALNI	Pri ribanju 5%, Pri prijevozu 8%, Rampa loading (spremnici prazni) 19,5%				
Vrijednosti određene prema EN 60335-2-72					
RAZINA ZVUČNOG TLAKA L <sub>pA</sub>	65 dB(A)			64 dB(A)	
ODSTUPANJE K <sub>pA</sub>	3 dB(A)			3 dB(A)	
RAZINA SNAGE ZVUKA L <sub>WA</sub> + ODSTUPANJE K <sub>WA</sub>	84 dB(A)			83 dB(A)	
VIBRACIJA - RUKE	<2,5 m/s <sup>2</sup>				

SUSTAV FaST	Ravna, 600 mm	Ravna, 700 mm	Ravna, 800 mm	Valjkasta, 650 mm	Valjkasta, 800 mm
<b>PRODUKTIVNOST</b> Procijenjena stvarna	1865 m <sup>2</sup> /h	2115 m <sup>2</sup> /h	2440 m <sup>2</sup> /h	1950 m <sup>2</sup> /h	2440 m <sup>2</sup> /h
<b>PUMPA ZA RASTVOR</b>	24 Volt DC, 3,5 A, 5,6 L/min otvoren protok, premostivi pritisak 4,13 bar				
<b>PROTOK RASTVORA</b>	0,57 L/min	0,83 L/min		0,57 L/min	0,83 L/min
<b>PROTOK KONCENTRATA</b>	0,57 cm <sup>3</sup> /min	0,83 cm <sup>3</sup> /min		0,57 cm <sup>3</sup> /min	0,83 cm <sup>3</sup> /min
<b>OMJER KONCENTRATA I VODE</b>	1:1000				

SUSTAV ec-H2O	Ravna, 600 mm	Ravna, 700 mm	Ravna, 800 mm	Valjkasta, 650 mm	Valjkasta, 800 mm
<b>PRODUKTIVNOST</b> Procijenjena stvarna	1865 m <sup>2</sup> /h	2115 m <sup>2</sup> /h	2440 m <sup>2</sup> /h	1950 m <sup>2</sup> /h	2440 m <sup>2</sup> /h
<b>PUMPA ZA RASTVOR</b>	24 Volt DC, 3,5 A, 5,6 L/min slobodan protok, premostivi pritisak 4,13 bar				
<b>PROTOK RASTVORA*</b>	0,57 L/min (standardno)	0,83 L/min (standardno)		0,83 L/min (standardno)	1,25 L/min (standardno)
	0,83 L/min (izborno)	1,25 L/min (izborno)		1,14 L/min (izborno)	1,67 L/min (izborno)
	1,14 L/min (izborno)	1,67 L/min (izborno)			

\* ec-H2O modeli proizvedeni prije modela s ec-H2O NanoClean - Ako je potrebno podesiti protok rastvora, kontaktirajte ovlaštteni servisni centar.

## DIMENZIJE STROJA



Modeli:	600 mm Ravna	700 mm Ravna	800 mm Ravna	650 mm Valjkasta	800 mm Valjkasta
A =	1346 mm	1400 mm	1463 mm	1387 mm	1387 mm
B =	645 mm	737 mm	838 mm	711 mm	864 mm
C =	908 mm	1051 mm	1185 mm	1051 mm	1185 mm